

(λ)

(N° 5-V.)

SÉNAT DE BELGIQUE



B U D G E T

DU

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

POUR L'EXERCICE 1937.

(N° 5-V.)

BELGISCHE SENAAT



BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN JUSTITIE

VOOR HET DIENSTJAAR 1937.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

Léopold III,

ROI DES BELGES,

Léopold III,

KONING DER BELGEN,

*A tous, présents et à venir, SALUT !**Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !*

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice et des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

Op de voordracht van Onze Ministers van Justitie en van Financiën, en volgens advies van Onzen Minister-raad,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Le Projet de Loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

Het volgend Wetsontwerp zal, in Onzen naam, door Onzen Minister van Financiën, aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

ARTICLE UNIQUE.

EENIG ARTIKEL.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Justice, afférentes à l'exercice 1937 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

Voor de aan dienstjaar 1937 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Justitie zijn kredieten geopend die belopen :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . fr. 279,073,254.85

1° Voor de gewone uitgaven, de som van . . fr. 279,073,254.85

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 1,074,000 »

2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van . . . 1,074,000 »

Soit ensemble, à la somme de . fr. 280,147,254.85

Zegge te zamen, de som van . . fr. 280,147,254.85

[N° 5-V.]

(3)

[N° 5-V.]

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1936. | Gegeven te Brussel, den 28ⁿ September 1936.

LÉOPOLD.

Par le Roi : | Van Koningswege :
Le Ministre de la Justice, | *De Minister van Justitie,*

FR. BOVESSE.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*

H. DE MAN.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	1. Traitement du Ministre. fr. 95,000 »	135,000 »
	2. Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000 »	
Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :		
2	1 ^o Administration centrale (<i>y compris les agents de province détachés</i>). 8,535,808 »	181,787,396 »
	2 ^o Cour de cassation. 2,411,220 »	
	3 ^o Cours d'appel 11,200,885 »	
	4 ^o Tribunaux de première instance et de commerce et police judiciaire. 47,158,078 »	
	5 ^o Justices de paix et tribunaux de police 19,904,164 »	
	6 ^o Cour militaire 538,326 »	
	7 ^o Conseils de guerre 1,344,080 »	
	8 ^o Préposés à la conduite des voitures cellulaires 54,005 »	
	9 ^o Moniteur 289,523 »	
	10 ^o Clergé supérieur du culte catholique 1,986,075 »	
	11 ^o Clergé inférieur du culte catholique 64,742,730 »	
	12 ^o Culte protestant 499,238 »	
	13 ^o Culte anglican. 151,902 »	
	14 ^o Culte israélite 261,220 »	
	15 ^o Établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. . 4,136,050 »	
	16 ^o Commission de contrôle des films cinématographiques 41,335 »	
	17 ^o Prisons. 18,496,097 »	
	18 ^o Ecole de criminologie et de police scientifique 36,660 »	

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN EERSTE HOOFDSTUK. UITGAVEN VOOR PERSONEEL. 1. Jaarwedde van den Minister 2. Kosten voor het gebruik van een autorijtuig Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienslieden. Familie-, geboorte- en verblijf- plaatsvergoeding, vergoeding van uiterste ziekte en teraardebestelling. Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen : 1^o Hoofdbestuur (<i>inbegrepen de gedetacheerde agenten uit de provinciën</i>) 2^o Hof van verbreking 3^o Hoven van beroep 4^o Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel en gerechtelijke politie 5^o Vredegerechten en politierechtbanken 6^o Krijgsg rechtshof 7^o Krijgsraden 8^o Begeleiders der celrijtuigen 9^o Moniteur 10^o Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst 11^o Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst 12^o Protestantsche eeredienst 13^o Anglikaansche eeredienst 14^o Israëlitische eeredienst 15^o Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen 16^o Commissie voor filmkeuring 17^o Gevangenissen 18^o School voor criminologie en criminalistiek	1 2

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :		
3	1 ^o Administration centrale fr. 246,451 »		
	2 ^o Cour de cassation 15,000 »		
	3 ^o Cours d'appel 35,000 »		
	4 ^o Tribunaux de première instance et de commerce 1,014,776 »		
	5 ^o Justices de paix et tribunaux de police 478,315 »	5,390,767 »	
	6 ^o Police judiciaire 23,400 »		
	7 ^o Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État 541,375 »		
	8 ^o Commission de contrôle des films cinématographiques. 39,607 »		
	9 ^o Moniteur 2,996,843 »		
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (y compris le traitement de disponibilité d'un fonctionnaire de la Ferme-Ecole de Moll)	1,048,617 »	
	(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)		
5	Honoraires des avocats	15.000 »	
	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :		
6	1 ^o Administration centrale. fr. 100,000 »		
	2 ^o Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État. 6,000 »		
	3 ^o Moniteur 5,200 »		
	4 ^o Prisons. 200,000 »		
	5 ^o Préposés à la conduite des voitures cellulaires 1,440 »		
	6 ^o Clergé supérieur du culte catholique (frais de tournée et de secrétariat) 23,845 »	624,210 »	
	7 ^o Cour de cassation. 10,600 »		
	8 ^o Cours d'appel 25,200 »		
	9 ^o Tribunaux de première instance et de commerce 169,100 »		
	10 ^o Justices de paix et tribunaux de police 2,500 »		
	11 ^o Conseils de guerre 250 »		
	12 ^o Ecole de criminologie et de police scientifique » 80,075 »		
	(Les magistrats, qui font partie du corps enseignant de l'école, toucheront une indemnité au même titre que les autres professeurs).		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
189,037,155 »	Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke agenten. — Loon en vergoedingen der loon-trekkende bedienden :	3
	1 ^o Hoofdbestuur	
	2 ^o Hof van verbreking	
	3 ^o Hoven van beroep	
	4 ^o Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel	
	5 ^o Vrederechten en politierechtbanken	
	6 ^o Gerechtelijke politie	
	7 ^o Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	
	8 ^o Commissie voor filmkeuring	
	9 ^o Moniteur	
	Jaarwedden van terbeschikkingstelling der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten ahangende van het Departement (met inbegrip van de disponibiliteitswedde van een ambtenaar van de Hoeschool te Mol).	4
	(De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 mogen van het eene naar het andere overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst.)	
	Honoraria der advocaten.	5
	Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — Premiën :	
	1 ^o Hoofdbestuur	6
	2 ^o Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	
	3 ^o Moniteur	
	4 ^o Gevangenen	
	5 ^o Begeleiders der celrijtuigen	
	6 ^o Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst (kosten van rondreizen en van secretariaat)	
	7 ^o Hof van verbreking	
	8 ^o Hoven van beroep	
	9 ^o Rechtbanken van eersten aanleg en koophandel	
	10 ^o Vrederechten en politierechtbanken	
	11 ^o Krijgsraden	
	12 ^o School voor criminologie en criminalistiek	
	(De magistraten, die deel uitmaken van het onderwijzend korps der school, ontvangen eene vergoeding ten zelfden titel als de andere leeraars).	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
7	Secours ordinaires :	
	1 ^o Administration centrale fr. 5,000 »	
	2 ^o Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. 4,250 »	
	3 ^o Moniteur 2,000 »	
	4 ^o Prisons. 14,250 »	36,165 »
	5 ^o Préposés à la conduite des voitures cellulaires 665 »	
	6 ^o Ordre judiciaire et justice militaire 10,000 »	
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
8	1 ^o Hôtel ministériel fr. 50,000 »	
	2 ^o Administration centrale 325,000 »	
	3 ^o Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris les dépenses résultant de l'emploi de l'électricité comme force motrice). 480,000 »	
	4 ^o Commission de contrôle des films cinématographiques (y compris les dépenses résultant de l'emploi de l'électricité comme force motrice) . 36,000 »	4,446,000 »
	5 ^o Moniteur 265,000 »	
	6 ^o Prisons. 1,800,000 »	
	7 ^o Ordre judiciaire et justice militaire. 1,380,000 »	
	8 ^o Police judiciaire 60,000 »	
	9 ^o Locaux judiciaires 50,000 »	
Achats et réparation de matériel. Mobilier : entretien et fournitures. Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. Menues dépenses de même nature :		
9	1 ^o Hôtel ministériel (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat) fr. 60,000 »	
	2 ^o Administration centrale 130,000 »	
	3 ^o Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. . 294,000 »	
	4 ^o Commission de contrôle des films cinématographiques 16,700 »	
	5 ^o Moniteur 175,000 »	2,750,700 »
	6 ^o Prisons. 725,000 »	
	7 ^o Ordre judiciaire et justice militaire 400,000 »	
	8 ^o Police judiciaire 100,000 »	
	9 ^o Locaux judiciaires (y compris 1 ^o la restauration ou le renouvellement des recouvrements des planchers, la peinture et le tapissage des murs et des plafonds, la réfection des menuiseries et les réparations aux appareils de chauffage central, 2 ^o la rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de Justice de Bruxelles) 850,000 »	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Gewone hulpverleningen : 1 ^o Hoofdbestuur 2 ^o Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen 3 ^o Moniteur 4 ^o Gevangenen 5 ^o Begeleiders der celrijtuigen 6 ^o Rechterlijke macht en krijgsgerecht	7
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL.	
	Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere uitgaven van zelfden aard : 1 ^o Ministerieel hotel 2 ^o Hoofdbestuur 3 ^o Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen (met inbegrip van de uitgaven voor het gebruik van electriciteit als drijfkracht) 4 ^o Commissie voor filmkeuring (met inbegrip van de uitgaven voor het gebruik van electriciteit als drijfkracht). 5 ^o Moniteur 6 ^o Gevangenen 7 ^o Rechterlijke macht en krijgsgerecht 8 ^o Gerechtelijke politie 9 ^o Gerechtelijke lokalen	8
	Aankoop en herstelling van materieel. Meubelen : onderhoud en leveringen. Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarming-, verlichting-, huistelefoontoestellen, enz. Geringe uitgaven van zelfden aard : 1 ^o Ministerieel hotel (inbegrepen de groote herstellingen aan het ministerieel autorijtuig of forfaitaire vergoeding in geval de Staatsauto niet gebruikt wordt) 2 ^o Hoofdbestuur 3 ^o Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen 4 ^o Commissie voor filmkeuring 5 ^o Moniteur 6 ^o Gevangenen 7 ^o Rechterlijke macht en krijgsgerecht 8 ^o Gerechtelijke politie 9 ^o Gerechtelijke lokalen (met inbegrip 1 ^o van de herstelling of de hernieuwing van de bekleeding der plankenvloeren, het schilderen en het behangen der wanden en zolderingen, het herstellen van het timmerwerk en de herstellingen aan de centrale-verwarmingtoestellen, 2 ^o van de vergoeding voor den onderhoudsdienst der meubelen van het Paleis van Justitie te Brussel).	9

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
10	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés : 1° Administration centrale fr. 90,000 » 2° Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat . 15,840 » 3° Commission de contrôle des films cinématographiques 440 » 4° Moniteur (<i>y compris les achats de papiers pour l'impression des publications officielles</i>). 615,000 » 5° Prisons 26,775 » 6° Police judiciaire 72,000 »	820,055 »
11	Autres fournitures de bureau. Impressions, achats d'ouvrages, reliures, abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature : 1° Administration centrale fr. 165,000 » 2° Bibliothèque 46,750 » 3° Office de la Protection de l'Enfance 3,100 » 4° Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat . 16,500 » 5° Commission de contrôle des films cinématographiques 1,100 » 6° Prisons et commissions relevant de l'administration pénitentiaire. 95,000 » 7° Commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances de la Belgique 5,100 » 8° Cours et tribunaux (achat de livres et abonnements) 95,200 » 9° Ordre judiciaire et justice militaire 1,900,000 » 10° Ecole de criminologie et de police scientifique (<i>matériel, outillage scientifique, livres, revues, etc</i>) 16,000 » 11° Statistique judiciaire 10,000 » 12° Commissions 6,000 » 13° Moniteur 5,000 » 14° Recueil des circulaires du Ministère de la Justice 25,000 »	2,389,750 »
12	Frais de route et de séjour. Frais de vacation. Jetons de présence. Frais de déplacement. Frais pour changements de résidence. Frais de gestion. Frais de bureau. Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature : 1° Administration centrale fr. 95,000 » 2° Administration de l'assistance 20,000 » 3° Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (<i>agents et membres des comités d'inspection et de surveillance</i>) (<i>y compris le coût des abonnements délivrés aux membres du personnel autorisés à suivre les cours de langues organisés par le Gouvernement</i>) 17,000 »	867,500 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	4° Commission de contrôle des films cinématographiques	28,500 »	
	5° Prisons (Agents et membres des commissions et organismes constitués auprès de l'Administration pénitentiaire)	210,000 »	
	6° Ecole de criminologie et de police scientifique (<i>y compris le coût des abonnements scolaires des élèves</i>)	37,000 »	
	7° Commissions. (<i>Les magistrats qui font partie des commissions toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.</i>)	150,000 »	
	8° Ordre judiciaire et justice militaire (<i>en matière administrative</i>).	310,000 »	
	Billets forfaitaires. — Abonnements :		
13	1° Coût des abonnements fr.	75,000 »	182,050 »
	2° Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société nationale des Chemins de fer belges	105,400 »	
	3° Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux	1,650 »	
14	Habillement et équipement des surveillants. Armement du personnel	350,000 »	
15	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	1,909,600 »	
	<i>Les quotes-parts dans les frais d'entretien, chauffage et éclairage (art. 8-7°, 9-7° et 11-9°), dues par des services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires, seront versées au Trésor comme « recettes accidentelles ».</i>		
	CHAPITRE III.		
	SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
16	Subsidés légaux :		
	Subsidés aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la Protection de l'Enfance fr.	227,850 »	
	<i>(Ces subsidés sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsidés sera fournie au Ministre de la Justice.)</i>		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	4° Commissie voor filmkeuring 5° Gevangenissen (beambten en leden van de bij het bestuur der gevangenissen opgerichte commissiën en organismen) 6° School voor criminologie en criminalistiek <i>(de kosten van de schoolabonnementen voor de leerlingen inbegrepen)</i> 7° Commissiën. <i>(De magistraten die van de commissiën deel uitmaken, zullen vacatiegelden ontvangen en voor reis- en verblijfkosten vergoed worden zooals de overige leden).</i> 8° Rechterlijke macht en krijgsgerecht <i>(in bestuurszaken)</i> Dienstreisbiljetten. — Abonnementen : 1° Kosten wegens abonnementen 2° Prijs der door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde dienstbiljetten. 3° Prijs der door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen afgeleverde dienstbiljetten. Kleeding en uitrusting der bewakers. Wapening van het personeel. Vergoeding te betalen aan het Bestuur van Posterijen voor het vervoer van dienststukken. <i>De aandeelen in de kosten van onderhoud, verwarming en verlichting (art. 8-7°, 9-7° en 11-9°), verschuldigd door diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen gevestigd zijn, zullen als «toevallige ontvangsten» in de Schatkist worden gestort.</i> HOOFDSTUK III. SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN. Wettelijke subsidiën : Toelagen aan de magistraten voor de toepassing der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming. <i>(Deze toelagen worden bij ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden).</i>	13 14 15 16

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
17	Subsides conventionnels :	
	1° Subsides à la Commission royale des Patronages et de la Protection de l'Enfance. — Intervention de la Commission royale dans les frais de secrétariat des comités de patronage d'arrondissements. — Frais de route et de séjour des magistrats et des délégués aux journées des patronages et aux conseils cantonaux de tutelle (<i>payés sur les subsides alloués</i>) fr. 34,880 »	
	(Ces subsides sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.)	56,880 »
	2° Subside à la Commission internationale de police criminelle 8,000 »	
	3° Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale 12,000 »	
	4° Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau international pour l'unification du droit pénal 2,000 »	
	Subsides facultatifs :	
	1° Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds et à des œuvres de protection des mineurs. Subsides à des homes de réadaptation ou de semi-liberté fr. 121,250 »	
	(Ces subsides sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.)	
	2° Conseil des écoles de service social; frais de route et de séjour; frais d'examen et de diplôme; jurys; menues dépenses et divers 28,000 »	
18	3° Subside à l'Office des rôles des tribunaux de première instance et de commerce de Bruxelles 12,000 »	
	4° Subsides à des revues et institutions scientifiques relatives au droit 17,000 »	
	5° Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, et les presbytères, et pour l'ameublement des églises 1,105,000 »	1,356,900 »
	(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)	
	6° Culte protestant. — Subside au Synode. — Indemnités à des employés d'église. — Dépenses diverses 9,365 »	
	7° Culte anglican. — Subside au Comité central 210 »	
	8° Culte israélite. — Subside au Consistoire central 700 »	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1,641,630 »	Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën : 1^o Toelagen aan de Koninklijke Commissie der beschermingscomiteiten en der kinderbescherming. — Bijdrage van de Koninklijke Commissie in de kosten van secretariaat van de arrondissementsbeschermingskomiteiten. — Reis- en verblijfkosten van de magistraten en van de afgevaardigden bij de beschermingsdagen en bij de kantonale voogdijraden <i>(betaald op de toegekende toelagen)</i>. <i>(Deze toelagen worden bij Ministerieel Besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)</i> 2^o Toelage aan de Internationale Commissie voor crimineele politie. 3^o Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenen. 4^o Aandeel van België in de uitgaven van het Internationaal Bureau voor de eenmaking van het strafrecht.	17
	Facultatieve subsidiën : 1^o Toelagen aan de werken voor bescherming van de in vrijheid gestelde veroordeelden en landloopers en aan de werken voor bescherming der minderjarigen. Toelagen aan tehuizen voor wederaanpassing of beperkte vrijheid. <i>(Deze toelagen worden bij Ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)</i> 2^o Raad der scholen voor maatschappelijk dienstbetoon; reis- en verblijfkosten; kosten van examen en diploma; examencommissies; geringe uitgaven en allerlei. 3^o Toelage aan den Dienst der pleitzakenrol bij de rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel te Brussel. 4^o Toelagen aan wetenschappelijke tijdschriften en instellingen betreffende de rechtswetenschap. 5^o Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor de gebouwen tot den katholieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens, en de pastoriën, en voor de meubilering van de kerken. <i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluidend afschrift van het Koninklijk Besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)</i> 6^o Protestantse eeredienst. — Toelage aan de Synode. — Vergoedingen aan kerkbedienden. — Verschillende uitgaven. 7^o Anglikaansche eeredienst. — Toelage aan het Centraal Comité. 8^o Israëlietische eeredienst. — Toelage aan het Centraal Consistorie.	18

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	9^o Subsidés aux communes et aux conseils d'administration d'église pour les édifices servant aux cultes protestant, anglican ou israélite, et pour l'ameublement des églises 23,375 » <i>(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subsidé, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)</i> 10^o Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix 40,000 »	
	CHAPITRE IV. DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET DE BIENFAISANCE.	
19	Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. Transfertement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens 1^o Détenus dans les prisons. 3,500,000 » 2^o Récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale 6,500,000 » <i>(Les crédits portés aux literas 1^o et 2^o pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service).</i> Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.) Frais de signification des arrêtés d'expulsion. Y compris :	10,000,000 »
20	a) Une allocation de fr. 666,66 au profit de la veuve d'un agent de police tué à Gand dans l'exercice de ses fonctions. b) Une allocation de 20,831 francs à la commune de Merxem (province d'Anvers) représentant la quote-part de l'État dans les pensions à servir à la veuve d'un agent de police et à deux agents de police blessés dans l'exercice de leurs fonctions. c) La redevance due pour la centrale de téléphonie du Palais de Justice de Bruxelles, sauf à récupérer les quotes-parts dues par les divers usagers.	11,000,000 » 700,000 »
21	Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 29 juin 1929)	
22	Frais d'entretien d'indigents (aliénés, enfants anormaux, aveugles, sourds-muets, estropiés, vagabonds et mendiants, indigents étrangers), que la loi met à charge de l'Etat. Frais de transport (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs)	40,500,000 »
23	Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. Entretien des élèves. (y compris les frais de transfertement et de correspondance et les frais d'habillement des élèves sortants)	1,600,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
71,923,400 »	9^o Toelagen aan gemeenten en aan de kerkbeheerraden voor de gebouwen ten dienste van de protestantsche, anglikaansche of israëlietische eerediensten, en voor het meubileren der kerken. <i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluitend afschrift van het Koninklijk Besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)</i> 10^o Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om ze te helpen behoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vredegerichten.	
	HOOFDSTUK IV. UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZE RECHTSBIJSTAND EN ARMENZORG. Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen. Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders 1^o Gedetineerden in de gevangenissen. 2^o Recidivisten en abnormalen geïnterneerd krachtens de wet tot bescherming der maatschappij. <i>(De onder littera's 1^o en 2^o ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden).</i> Gerechtskosten in crimineele, correctioneele en politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inbegrepen. (De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend.) Kosten van beteekening der uitdrijvingsbesluiten. Met inbegrip van : a) Eene toelage van fr. 666,66 ten behoeve van de weduwe van een politieagent, gedood te Gent in de uitoefening van zijn ambt. b) Eene toelage van 20,831 frank aan de gemeente Merksem (provincie Antwerpen) zijnde het aandeel van den Staat in de pensioenen ten behoeve van de weduwe van een politieagent en ten behoeve van twee politieagenten die in de uitoefening van hun ambt werden gewond. c) Het huurgeld verschuldigd voor de telefooncentrale in het Gerechtshof te Brussel, behoudens de terugvordering van het door de verschillende gebruikers te betalen aandeel. Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet op den gerechtelijken bijstand en de kosteloze rechtspleging (wet van 29 Juni 1929). Onderhoudskosten van behoeftigen (krankzinnigen, abnormale kinderen, blinden, doofstommen, verminkten, landloopers en bedelaars, vreemde behoeftigen) die door de wet ten laste van den Staat zijn gesteld. Kosten van overbrenging (Bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren). Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. Onderhoud der verpleegden. (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie en de kosten van kleding der ontslagen verpleegden).	19 20 21 22 23

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten per artikel.
24	Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées. (Exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs.) . . .	8,100,000 »
	<i>(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 200,000 francs par juridiction et dont l'emploi sera justifié dans le délai de trois mois. — Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur états approuvés par les Juges des enfants, les Procureurs du Roi et les Procureurs généraux, en ce qui concerne les mineurs relevant de leur juridiction.)</i>	
25	Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents du travail	3,400 »
26	Police judiciaire (secours en cas d'accidents, blessures, etc.)	20,000 »
CHAPITRE V. SECOURS.		
27	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, et, après leur décès, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	118,750 »
28	Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés, à la retraite, des divers services ressortissant au Département	4,000 »
29	Secours à des ministres des cultes	30,600 »
CHAPITRE VI. TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.		
30	1° Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. Travaux de réfection et d'entretien (grosses réparations), d'amélioration et constructions nouvelles. Fr. 110,000 » 2° Eglise Notre-Dame de Laeken. Travaux de restauration . . . 17,000 »	297,064 85
	3° Construction d'habitations pour le personnel, à Hoogstraeten. (Quatrième annuité à payer à la Société Nationale des Habitations à bon marché) 170,064 85	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
153,350 »	Onderhoud en opvoeding van de kinderen door den Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private maatschappijen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs. (Bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren.) <i>(Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 200,000 frank per rechtsmacht overtreffen en waarvan het gebruik moet verantwoord worden binnen het tijdperk van drie maanden. — De sommen aan particulieren verschuldigd uit hoofde van onderhoud en opvoeding der minderjarigen die hun krachten de wet op de kinderbescherming worden toevertrouwd, mogen vereffend worden op staten goedgekeurd door de Kinderrechters, de Procureurs des Konings en de Procureurs-generaal, wat de minderjarigen betreft die onder hunne rechtsmacht geplaatst zijn.)</i>	24
	Vergoedingen aan gevangenen, slachtoffers van werkongevallen	25
	Gerechtelijke politie (hulpgelden in geval van ongevallen, kwetsuren, enz.)	26
297,064 85	HOOFDSTUK V. HULPGELDEN.	
	Te verleen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten, en, na hun overlijden, aan hunne weduwen of verwanten, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. Te verleen hulp in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegene dier personen welke een gering pensioen genieten.	27
	Te verleen hulp wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten, op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement afhangende diensten.	28
	Hulpverlening aan bedienaren der eerediensten	29
297,064 85	HOOFDSTUK VI. WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN.	
	1° Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. Herstellings- en onderhoudswerken (grootte herstellingen), verbeteringen en nieuwe gebouwen	
	2° Onze-Lieve-Vrouw kerk van Laken. Werken tot herstelling	30
	3° Bouwen van woningen ten behoeve van het personeel te Hoogstraten. (Vierde annuïteit af te dragen aan de Nationale Maatschappij voor Goedkoope Woningen)	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE VII.		
DÉPENSES DIVERSES.		
31	Mesures de sûreté publique	1,770,000 »
32	Frais de renvoi dans leur pays d'origine de personnes jugées indésirables et qui ne peuvent être rapatriées par voie de négociation (y compris les frais d'entretien et de rapatriement des nomades et des chômeurs). — Frais de rapatriement des ouvriers licenciés, des commerçants ambulants (colporteurs) et des ouvriers tombant sous l'application de l'arrêté royal du 31 mars 1936	525,000 »
33	Dépenses non libellées au budget	10,000 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE VIII.		
34	Publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique . .	28,000 »
35	Frais de reconstitution des registres de l'état civil de l'arrondissement de Gand, détruits au cours de l'incendie du Palais de Justice. (Cette reconstitution se fera par un procédé photographique)	800,000 »
Service temporaire des visas de passeports :		
36	1 ^o Indemnités fr. 38,000 »	46,000 »
	2 ^o Dépenses d'administration 8,000 »	
37	Ameublement et aménagement intérieur des locaux du Palais de Justice de Liège . .	200,000 »
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 28 septembre 1936.

LÉOPOLD.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
FR. BOVESSE.

Le Ministre des Finances,
H. DE MAN.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
2,305,000 »	HOOFDSTUK VII. VERSCHILLENDE UITGAVEN.	
	Maatregelen van openbare veiligheid	31
	Kosten van terugzending naar hun land van ongewenschte personen en die door onderhandeling niet kunnen gerepatriëerd worden (met inbegrip van de kosten van onderhoud en terugzending van de nomaden en de werklozen). — Kosten voor repatriëering van de afgedankte arbeiders, van de leurhandelaars (marskramers) en van de arbeiders die onder toepassing van het Koninklijk besluit van 31 Maart 1936 vallen.	32
	Uitgaven niet in de Begrooting beschreven	33
279,073,254 85	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.	
1,074,000 »	TWEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VIII.	
	Uitgave van eene geordende opgave der thans in België van kracht zijnde wetten . . .	34
	Kosten van wederopmaken van de registers van den burgerlijken stand van het arrondissement Gent, vernietigd bij het afbranden van het Paleis van Justitie. (Dat wederopmaken zal door middel der photographie geschieden.)	35
	Tijdelijke dienst voor het viseeren der paspoorten :	
	1 ^o Vergoedingen	36
	2 ^o Beheerkosten	
280,147,254 85	Meubilerie en inwendige inrichting der lokalen van het Paleis van Justitie te Luik. TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.	37

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 28 September 1936.

LÉOPOLD.

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
FR. BOVESSE.

De Minister van Financiën,
H. DE MAN.



DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE

POUR L'EXERCICE 1937

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

[N° 5-V.]



ONTLEDING

VAN DE

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE

VOOR HET DIENSTJAAR 1937

N. B. — De verantwoording betreffende deze Begrooting vinde men achteraan.

Numéro des articles.		Lettre des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.		CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.	
						— KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.		— KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.	
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.									
CHAPITRE PREMIER.									
DÉPENSES DE PERSONNEL.									
1	1 ^o	Traitement du Ministre fr.				95,000			
	2 ^o	Frais d'usage d'une voiture automobile				40,000	135,000	»	125,000
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires.								
	1 ^o	ADMINISTRATION CENTRALE :							
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.			
		Secrétaire général.	80,000 à 90,000	1	1	90,000			
		Directeurs généraux	65,000 à 80,000	5	5	395,000			
		Inspecteurs généraux.	60,000 à 75,000	3	2	145,000			
		Directeur adj.-Administra- teur de la Sûreté publique.	60,000 à 75,000	1	»	»			
		Directeurs.	50,000 à 68,000	17	16	879,000			
		Inspecteurs	44,000 à 60,000	5	6	314,500			
		Directeur des constructions.	60,000	1	1	60,000			
		Sous-directeurs	40,000 à 54,000	8	11	566,000			
		Docteurs en droit.	25,000 à 54,000	17	14	672,000			
		Bibliothécaire.	40,000 à 54,000	1	1	54,000			
		Chef-traducteur	40,000 à 54,000	2	1	54,000			
		Contrôleurs des recherches	32,000 à 46,000	2	2 (1)	92,750			
		Chefs de bureau	30,000 à 44,000	25	18	720,850			
		Comptable industriel.	»	1	»	»			
		Archiviste.	30,000 à 44,000	1	1	37,500			
		Traducteurs	25,000 à 44,000	4	3	95,000			
		Sous-chefs de bureau.	25,000 à 34,000	38	36	1,111,100			
		Chef du service de l'expédit.	25,000 à 34,000	1	»	»			
		Auxiliaire sociale.	15,000 à 31,000	1	1	31,000			
		Commis-rédacteurs de 1 ^{re} cl.	19,000 à 26,000	35	30	655,500			
		Commis-rédacteurs de 2 ^e cl.	12,600 à 22,500	29	36	529,000			
		Commis-traducteurs	12,600 à 26,000	3	3	61,500			
		Sténo-dactylos	12,600 à 22,500	7	9	140,000			
		Commis d'ordre	11,000 à 25,000	48	47	763,100			
		Magasinier.	»	1	»	»			
		Commis-expéditeurs	11,000 à 25,000	2	2	37,600			
		Dactylographes	11,000 à 20,000	22	21	314,400			
		Agents de recherches.	20,000 à 39,000	14	13	335,500			
		Agents techniques	18,000 à 50,000	4	3	99,000			
		A REPORTER. fr.				299 283	8,253,300		
						A REPORTER. . fr.	135,000	»	125,000
(1) Un contrôleur des recherches bénéficie d'un supplément de traite- ment, par application de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 avril 1929.									

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2	1 ^o	REPORT. . fr.				135,000 »	125,000 »
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre. Effec- tif.	Dépenses.		
			REPORT. 299	283	8,253,300		
		Ingénieur	22,000 à 62,000	1 1	40,000		
		Chef du service photogra- phique	30,000 à 44,000	1 1	35,000		
		Opérateur photographe . .	11,000 à 25,000	1 1	18,600		
		Messagers-huissiers . . .	10,000 à 20,000	23 21	306,800		
		Concierges. (logement, feu, lumière)		4 4	9,250		
		Nettoyeuse	2,340	1 1	2,340		
		Inspecteur-adjoint à l'Office de la Protection de l'En- fance.		1 »	»		
		Chefs de bureaux détachés des prisons	26,000 à 34,000	5 5 (1)	186,000		
		Directeur de prison-adjoint linguistique . .		1 1	59,500		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles .			250,000		
		TOTAUX. . fr.	337	318	9,160,790		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins			549,642		
		RESTE. . fr.			8,611,148		
		Réduction de 2,5 p. c.			215,278		
		RESTE. . fr.			8,395,870		
		Indemnité de résidence			65,688		
		Indemnités familiale et de naissance.			73,250		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.			1,000		
		TOTAL. . fr.				8,535,808 »	9,198,600 »
		A REPORTER . . .				8,670,808 »	9,323,600 »
		(1) Un chef de bureau bénéficie à titre personnel d'un traitement de 54,000 francs.					

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
10,000 »	»	OVERDRACHT.				1 ^o	2
		Graden en functiën.	Wedden.	Kader	Getal- sterkte.	Uitgaven.	
		OVERDRACHT.	299	283		8,253,300	
		Ingenieur	22,000 tot 62,000	1	1	40,000	
		Hoofd van den photogra- fischen dienst	30,000 tot 44,000	1	1	35,000	
		Photograaf-opnemer.	11,000 tot 25,000	1	1	18,600	
		Boden-deurwachters.	10,000 tot 20,000	23	21	306,800	
		Huisbewaarders	(huisvesting, vuur, licht)	4	4	9,250	
		Schoonmaakster	2,340	1	1	2,340	
		Toegevoegd opziener bij den Dienst voor Kinder- bescherming		1	»	»	
		Gedetacheerde bureelhoofden der gevangenen.	26,000 tot 34,000	5	5 (1)	186,000	
		Bestuurder van de gevange- nissen taalkundig adjunct.		1	1	59,500	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele ver- hoogingen				250,000	
		TOTALEN. . fr.	337	318		9,160,790	
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen				549,642	
		BLIJFT. . fr.				8,611,148	
		Vermindering van 2,5 t. h.				215,278	
		BLIJFT. . fr.				8,395,870	
		Standplaatstoelage				65,688	
		Familie- en geboortetoelage				73,250	
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling				1,000	
»	662,792 »	TOTAAL. . fr.				8,535,808	
10,000 »	662,792 »	OVER TE DRAGEN.					
		(1) Een bureelhoofd geniet ten persoonlijken titel een jaarwedde van 54,000 frank.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT . . fr.				8,670,808 »	9,323,600 »
	2 ^o	COUR DE CASSATION.					
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre. Effec- tif.	Dépenses.		
		Premier président. . . .	100,000	1 1	100,000		
		Président de chambre . .	88,000 à 99,000	1 1	99,000		
		Conseillers.	85,000 à 96,000	17 17	1,632,000		
		Procureur général . . .	100,000	1 1	100,000		
		Premier avocat général . .	88,000 à 99,000	1 1	99,000		
		Avocats généraux . . .	86,000 à 97,000	2 2	194,000		
		Greffier en chef	56,000 à 67,000	1 1	67,000		
		Greffiers	36,000 à 48,000	3 3	111,000		
		Employés du greffe . . .	11,000 à 25,000	3 3	36,200		
		Secrétaire du parquet . .	50,000 à 61,000	1 1	51,000		
		Messagers	10,000 à 20,000	3 3	45,000		
		Frais de représentation			20,000		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles			4,000		
		TOTAUX.	34 34		2,558,200		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins			fr. 153,492		
		RESTE. . fr.			2,404,708		
		Réduction de 2.5 p. c.			60,118		
		RESTE. . fr.			2,344,590		
		Indemnité de résidence			3,000		
		Indemnités familiale et de naissance			62,630		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.			1,000		
		TOTAL . . fr.				2,411,220 »	2,465,645 »
		A REPORTER . . fr.				11,082,028 »	11,789,245 »

DIFFERENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontkeding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
10,000 »	662,792 »	OVERDRACHT.					2
		HOF VAN VERBREKING.				2 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden.	Kader. Getal- sterkte.	Uitgaven.		
		Eerste voorzitter	100,000	1 1	100,000		
		Kamervoorzitter	88,000 tot 99,000	1 1	99,000		
		Raadsheeren	85,000 tot 96,000	17 17	1,632,000		
		Procureur generaal	100,000	1 1	100,000		
		Eerste advocaat generaal . .	88,000 tot 99,000	1 1	99,000		
		Advocaten generaal	86,000 tot 97,000	2 2	194,000		
		Hoofdgriffier	56,000 tot 67,000	1 1	67,000		
		Griffiers	36,000 tot 48,000	3 3	111,000		
		Beambten bij de griffie . . .	11,000 tot 25,000	3 3	36,200		
		Secretaris van het parket . .	50,000 tot 61,000	1 1	51,000		
		Boden	10,000 tot 20,000	3 3	45,000		
		Kosten van vertoon	» »		20,000		
		Benoeemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.			4,000		
		TOTALEN. . . .	34 34		2,558,200		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen.			153,492		
				BLIJFT. . fr.	2,404,708		
		Vermindering van 2.5 t. h.			60,118		
				BLIJFT. . fr.	2,344,590		
		Standplaatstoelage			3,000.		
		Familie- en geboortetoelage			62,630		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			1,000		
»	54,425 »			TOTAAL . . fr.	2,411,220		
10,000 »	717,217 »	OVER TE DRAGEN.					

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
10,000 »	717,217 »	OVERDRACHT.					2
		HOVEN VAN BEROEP.				3 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.		
		Eerste voorzitters	85,000 tot 96,000	3	3	288,000	
		Kamervoorzitters	75,000 tot 89,000	17	17	1,465,000	
		Raadsheeren	64,000 tot 78,000	65	65	4,848,500	
		Procureuren generaal	85,000 tot 96,000	3	3	285,500	
		Eerste advocaten generaal	75,000 tot 86,000	3	3	258,000	
		Tweede advocaten generaal	67,000 tot 78,000	17	17	1,311,000	
		Substituten procureuren ge- neraal	60,000 tot 71,000	11	11	755,500	
		Hoofdgriffiers.	56,000 tot 71,000	3	3	209,000	
		Griffiers	34,000 tot 45,000	26	25	1,040,000	
		Griffiers titulair	20,000 tot 38 000	4	4	105,000	
		Beambten van de griffie.	11,000 tot 25,000	15	15	222,200	
		Secretarissen van de par- ketten	50,000 tot 61,000	3	3	178,000	
		Toegevoegde secretarissen	27,000 tot 38,000	7	7	214,000	
		Toegevoegde secretarissen titulair	20,000 tot 38,000	7	5	122,000	
		Klerken bij de parketten	11,000 tot 25,000	25	25	402,300	
		Boden	10,000 tot 20,000	16	16	214,000	
		Huisbewaarder	6,000 tot 17,500	1	1	14,400	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen		»	»	45,000	
		TOTALEN.				226 223 11,977,400	
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen				718,785	
		BLIJFT . . . fr.				11,258,615	
		Vermindering van 2.5 t. h.				fr. 281,465	
		BLIJFT . . . fr.				10,977,150	
		Standplaatstoelage				25,735	
		Familie- en geboortetoelage.				193,000	
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling				5,000	
»	112,665 »	TOTAAL . . . fr.				11,200,885	
10,000 »	829,882 »	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.																																																																																																														
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.																																																																																																														
2		REPORT. . fr.	22,282,913 »	23,102,795 »																																																																																																														
4°		TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE DE 1 ^{re} CLASSE.																																																																																																																
		<i>Bruxelles, Gand, Liège, Anvers, Charleroi et Mons.</i>																																																																																																																
		<table> <tr> <th>Grades et fonctions.</th><th>Traitements.</th><th>Cadre</th><th>Effectif.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Présidents.</td><td>75,000 à 86,000</td><td>6</td><td>6</td><td>511,000</td></tr> <tr> <td>Vice-présidents</td><td>56,000 à 67,000</td><td>27</td><td>27</td><td>1,773,500</td></tr> <tr> <td>Juges des enfants</td><td>47,000 à 71,000</td><td>6</td><td>6</td><td>349,400</td></tr> <tr> <td>Juges d'instruction . . .</td><td>47,000 à 60,000</td><td>30</td><td>30</td><td>1,633,000</td></tr> <tr> <td>Juges</td><td>44,000 à 55,000</td><td>74</td><td>74</td><td>3,604,000</td></tr> <tr> <td>Procureurs du Roi</td><td>75,000 à 86,000</td><td>6</td><td>6</td><td>506,000</td></tr> <tr> <td>Premiers substituts</td><td>55,000 à 67,000</td><td>19</td><td>19</td><td>1,120,500</td></tr> <tr> <td>Substituts.</td><td>44,000 à 55,000</td><td>58</td><td>58</td><td>2,670,500</td></tr> <tr> <td>Greffiers en chef</td><td>56,000 à 71,000</td><td>6</td><td>6</td><td>410,000</td></tr> <tr> <td>Greffiers</td><td>27,000 à 38,000</td><td>95</td><td>95</td><td>3,214,500</td></tr> <tr> <td>Greffiers à titre personnel</td><td>20,000 à 38,000</td><td>25</td><td>25</td><td>606,000</td></tr> <tr> <td>Greffiers surnuméraires</td><td>14,000 à 28,000</td><td>15</td><td>15</td><td>261,800</td></tr> <tr> <td>Employés des greffes. . . .</td><td>11,000 à 25,000</td><td>75</td><td>72</td><td>1,050,900</td></tr> <tr> <td>Secrétaires des parquets</td><td>50,000 à 61,000</td><td>6</td><td>6</td><td>353,500</td></tr> <tr> <td>Secrétaires adjoints</td><td>27,000 à 38,000</td><td>22</td><td>20</td><td>665,000</td></tr> <tr> <td>Secrétaires adjoints à titre personnel.</td><td>20,000 à 38,000</td><td>22</td><td>20</td><td>523,000</td></tr> <tr> <td>Commis des parquets. . . .</td><td>11,000 à 25,000</td><td>53</td><td>51</td><td>769,500</td></tr> <tr> <td>Messagers</td><td>10,000 à 20,000</td><td>40</td><td>40</td><td>598,350</td></tr> <tr> <td>Messenger-concierge</td><td>6,000 à 17,500</td><td>1</td><td>1</td><td>14,100</td></tr> <tr> <td colspan="2">- A REPORTER. .586 577</td><td></td><td>20,634,550</td><td></td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td>A REPORTER. . fr.</td><td>22,282,913 »</td><td>23.102,795 »</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre	Effectif.	Dépenses.	Présidents.	75,000 à 86,000	6	6	511,000	Vice-présidents	56,000 à 67,000	27	27	1,773,500	Juges des enfants	47,000 à 71,000	6	6	349,400	Juges d'instruction . . .	47,000 à 60,000	30	30	1,633,000	Juges	44,000 à 55,000	74	74	3,604,000	Procureurs du Roi	75,000 à 86,000	6	6	506,000	Premiers substituts	55,000 à 67,000	19	19	1,120,500	Substituts.	44,000 à 55,000	58	58	2,670,500	Greffiers en chef	56,000 à 71,000	6	6	410,000	Greffiers	27,000 à 38,000	95	95	3,214,500	Greffiers à titre personnel	20,000 à 38,000	25	25	606,000	Greffiers surnuméraires	14,000 à 28,000	15	15	261,800	Employés des greffes. . . .	11,000 à 25,000	75	72	1,050,900	Secrétaires des parquets	50,000 à 61,000	6	6	353,500	Secrétaires adjoints	27,000 à 38,000	22	20	665,000	Secrétaires adjoints à titre personnel.	20,000 à 38,000	22	20	523,000	Commis des parquets. . . .	11,000 à 25,000	53	51	769,500	Messagers	10,000 à 20,000	40	40	598,350	Messenger-concierge	6,000 à 17,500	1	1	14,100	- A REPORTER. .586 577			20,634,550				A REPORTER. . fr.	22,282,913 »	23.102,795 »		
Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre	Effectif.	Dépenses.																																																																																																														
Présidents.	75,000 à 86,000	6	6	511,000																																																																																																														
Vice-présidents	56,000 à 67,000	27	27	1,773,500																																																																																																														
Juges des enfants	47,000 à 71,000	6	6	349,400																																																																																																														
Juges d'instruction . . .	47,000 à 60,000	30	30	1,633,000																																																																																																														
Juges	44,000 à 55,000	74	74	3,604,000																																																																																																														
Procureurs du Roi	75,000 à 86,000	6	6	506,000																																																																																																														
Premiers substituts	55,000 à 67,000	19	19	1,120,500																																																																																																														
Substituts.	44,000 à 55,000	58	58	2,670,500																																																																																																														
Greffiers en chef	56,000 à 71,000	6	6	410,000																																																																																																														
Greffiers	27,000 à 38,000	95	95	3,214,500																																																																																																														
Greffiers à titre personnel	20,000 à 38,000	25	25	606,000																																																																																																														
Greffiers surnuméraires	14,000 à 28,000	15	15	261,800																																																																																																														
Employés des greffes. . . .	11,000 à 25,000	75	72	1,050,900																																																																																																														
Secrétaires des parquets	50,000 à 61,000	6	6	353,500																																																																																																														
Secrétaires adjoints	27,000 à 38,000	22	20	665,000																																																																																																														
Secrétaires adjoints à titre personnel.	20,000 à 38,000	22	20	523,000																																																																																																														
Commis des parquets. . . .	11,000 à 25,000	53	51	769,500																																																																																																														
Messagers	10,000 à 20,000	40	40	598,350																																																																																																														
Messenger-concierge	6,000 à 17,500	1	1	14,100																																																																																																														
- A REPORTER. .586 577			20,634,550																																																																																																															
		A REPORTER. . fr.	22,282,913 »	23.102,795 »																																																																																																														

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.																																																																																																																			
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.																																																																																																																			
2		REPORT. . fr.	22,282,913 »	23,102,795 »																																																																																																																			
4°		TRIBUNAUX DE 1 ^{re} INSTANCE DE 2 ^e CLASSE. <i>Audenaarde, Arlon, Bruges, Courtrai, Dinant, Louvain, Malines, Namur, Nivelles, Tongres, Termonde, Tournai, Verviers et Hasselt.</i>																																																																																																																					
		<table> <tr> <th>Grades et fonctions.</th><th>Traitements.</th><th>Cadre</th><th>Effectif.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td colspan="2">REPORT..</td><td>586</td><td>577</td><td>20,634,550</td></tr> <tr> <td>Présidents. . . .</td><td>60,000 à 80,000</td><td>14</td><td>14</td><td>1,010,600</td></tr> <tr> <td>Vice-présidents . .</td><td>51,000 à 71,000</td><td>12</td><td>12</td><td>765,000</td></tr> <tr> <td>Juges des enfants. .</td><td>42,500 à 60,000</td><td>14</td><td>5</td><td>295,000</td></tr> <tr> <td>Juges d'instruction .</td><td>42,500 à 55,000</td><td>24</td><td>24</td><td>1,129,000</td></tr> <tr> <td>Juges</td><td>40,000 à 51,000</td><td>42</td><td>42</td><td>1,838,500</td></tr> <tr> <td>Procureurs du Roi .</td><td>60,000 à 71,000</td><td>14</td><td>14</td><td>975,000</td></tr> <tr> <td>Premiers substituts .</td><td>48,500 à 62,000</td><td>2</td><td>2</td><td>107,500</td></tr> <tr> <td>Substituts.</td><td>40,000 à 51,000</td><td>31</td><td>31</td><td>1,307,000</td></tr> <tr> <td>Greffiers en chef . .</td><td>47,000 à 62,000</td><td>14</td><td>14</td><td>819,000</td></tr> <tr> <td>Greffiers</td><td>25,500 à 36,500</td><td>65</td><td>65</td><td>2,098,000</td></tr> <tr> <td>Greffiers à titre personnel</td><td>19,500 à 36,500</td><td>12</td><td>11</td><td>259,000</td></tr> <tr> <td>Greffiers surnuméraires</td><td>14,000 à 28,000</td><td>11</td><td>9</td><td>174,000</td></tr> <tr> <td>Employés de greffe .</td><td>11,000 à 25,000</td><td>31</td><td>31</td><td>433,000</td></tr> <tr> <td>Secrétaires des parquets.</td><td>40,000 à 51,000</td><td>14</td><td>14</td><td>650,000</td></tr> <tr> <td>Secrétaires adjoints .</td><td>25,500 à 36,500</td><td>7</td><td>7</td><td>244,500</td></tr> <tr> <td>Secrétaires adjoints à titre personnel. .</td><td>19,500 à 36,500</td><td>14</td><td>10</td><td>211,000</td></tr> <tr> <td>Commis des parquets.</td><td>11,000 à 25,000</td><td>31</td><td>31</td><td>457,000</td></tr> <tr> <td>Messagers</td><td>10,000 à 20,000</td><td>9</td><td>9</td><td>126,550</td></tr> <tr> <td>Messagers-concierges.</td><td>6,000 à 17,500</td><td>9</td><td>9</td><td>102,335</td></tr> <tr> <td>Econome</td><td>24,000</td><td>1</td><td>1</td><td>24,000</td></tr> <tr> <td colspan="4"></td><td>13,025,985</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre	Effectif.	Dépenses.	REPORT..		586	577	20,634,550	Présidents. . . .	60,000 à 80,000	14	14	1,010,600	Vice-présidents . .	51,000 à 71,000	12	12	765,000	Juges des enfants. .	42,500 à 60,000	14	5	295,000	Juges d'instruction .	42,500 à 55,000	24	24	1,129,000	Juges	40,000 à 51,000	42	42	1,838,500	Procureurs du Roi .	60,000 à 71,000	14	14	975,000	Premiers substituts .	48,500 à 62,000	2	2	107,500	Substituts.	40,000 à 51,000	31	31	1,307,000	Greffiers en chef . .	47,000 à 62,000	14	14	819,000	Greffiers	25,500 à 36,500	65	65	2,098,000	Greffiers à titre personnel	19,500 à 36,500	12	11	259,000	Greffiers surnuméraires	14,000 à 28,000	11	9	174,000	Employés de greffe .	11,000 à 25,000	31	31	433,000	Secrétaires des parquets.	40,000 à 51,000	14	14	650,000	Secrétaires adjoints .	25,500 à 36,500	7	7	244,500	Secrétaires adjoints à titre personnel. .	19,500 à 36,500	14	10	211,000	Commis des parquets.	11,000 à 25,000	31	31	457,000	Messagers	10,000 à 20,000	9	9	126,550	Messagers-concierges.	6,000 à 17,500	9	9	102,335	Econome	24,000	1	1	24,000					13,025,985		
Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre	Effectif.	Dépenses.																																																																																																																			
REPORT..		586	577	20,634,550																																																																																																																			
Présidents. . . .	60,000 à 80,000	14	14	1,010,600																																																																																																																			
Vice-présidents . .	51,000 à 71,000	12	12	765,000																																																																																																																			
Juges des enfants. .	42,500 à 60,000	14	5	295,000																																																																																																																			
Juges d'instruction .	42,500 à 55,000	24	24	1,129,000																																																																																																																			
Juges	40,000 à 51,000	42	42	1,838,500																																																																																																																			
Procureurs du Roi .	60,000 à 71,000	14	14	975,000																																																																																																																			
Premiers substituts .	48,500 à 62,000	2	2	107,500																																																																																																																			
Substituts.	40,000 à 51,000	31	31	1,307,000																																																																																																																			
Greffiers en chef . .	47,000 à 62,000	14	14	819,000																																																																																																																			
Greffiers	25,500 à 36,500	65	65	2,098,000																																																																																																																			
Greffiers à titre personnel	19,500 à 36,500	12	11	259,000																																																																																																																			
Greffiers surnuméraires	14,000 à 28,000	11	9	174,000																																																																																																																			
Employés de greffe .	11,000 à 25,000	31	31	433,000																																																																																																																			
Secrétaires des parquets.	40,000 à 51,000	14	14	650,000																																																																																																																			
Secrétaires adjoints .	25,500 à 36,500	7	7	244,500																																																																																																																			
Secrétaires adjoints à titre personnel. .	19,500 à 36,500	14	10	211,000																																																																																																																			
Commis des parquets.	11,000 à 25,000	31	31	457,000																																																																																																																			
Messagers	10,000 à 20,000	9	9	126,550																																																																																																																			
Messagers-concierges.	6,000 à 17,500	9	9	102,335																																																																																																																			
Econome	24,000	1	1	24,000																																																																																																																			
				13,025,985																																																																																																																			
		TRIBUNAUX DE 3 ^e CLASSE. <i>Furnes, Huy, Marche, Neufchâteau, Turnhout et Ypres.</i>																																																																																																																					
		<table> <tr> <td>Présidents. . . .</td><td>60,000 à 80,000</td><td>6</td><td>6</td><td>439,600</td></tr> <tr> <td>Juges des enfants .</td><td>42,500 à 60,000</td><td>6</td><td>2</td><td>96,500</td></tr> <tr> <td>Juges d'instruction .</td><td>42,500 à 55,000</td><td>6</td><td>6</td><td>295,500</td></tr> <tr> <td>Juges</td><td>40,000 à 51,000</td><td>12</td><td>12</td><td>510,500</td></tr> <tr> <td>Procureurs du Roi .</td><td>60,000 à 71,000</td><td>6</td><td>6</td><td>421,000</td></tr> <tr> <td>Substituts.</td><td>40,000 à 51,000</td><td>7</td><td>7</td><td>297,000</td></tr> <tr> <td>Greffiers en chef . .</td><td>47,000 à 62,000</td><td>6</td><td>6</td><td>372,000</td></tr> <tr> <td>Greffiers</td><td>25,500 à 36,500</td><td>12</td><td>12</td><td>382,500</td></tr> <tr> <td>Greffiers à titre personnel</td><td>19,500 à 36,500</td><td>4</td><td>3</td><td>74,000</td></tr> <tr> <td colspan="4">A REPORTER. 1022 992</td><td>2,888,600 33,660,535</td></tr> </table>	Présidents. . . .	60,000 à 80,000	6	6	439,600	Juges des enfants .	42,500 à 60,000	6	2	96,500	Juges d'instruction .	42,500 à 55,000	6	6	295,500	Juges	40,000 à 51,000	12	12	510,500	Procureurs du Roi .	60,000 à 71,000	6	6	421,000	Substituts.	40,000 à 51,000	7	7	297,000	Greffiers en chef . .	47,000 à 62,000	6	6	372,000	Greffiers	25,500 à 36,500	12	12	382,500	Greffiers à titre personnel	19,500 à 36,500	4	3	74,000	A REPORTER. 1022 992				2,888,600 33,660,535																																																																			
Présidents. . . .	60,000 à 80,000	6	6	439,600																																																																																																																			
Juges des enfants .	42,500 à 60,000	6	2	96,500																																																																																																																			
Juges d'instruction .	42,500 à 55,000	6	6	295,500																																																																																																																			
Juges	40,000 à 51,000	12	12	510,500																																																																																																																			
Procureurs du Roi .	60,000 à 71,000	6	6	421,000																																																																																																																			
Substituts.	40,000 à 51,000	7	7	297,000																																																																																																																			
Greffiers en chef . .	47,000 à 62,000	6	6	372,000																																																																																																																			
Greffiers	25,500 à 36,500	12	12	382,500																																																																																																																			
Greffiers à titre personnel	19,500 à 36,500	4	3	74,000																																																																																																																			
A REPORTER. 1022 992				2,888,600 33,660,535																																																																																																																			
		A REPORTER. . fr.	22,282,913 »	23,102,795 »																																																																																																																			

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
10,000 »	829,882 »	OVERDRACHT.			2
		RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG 2 ^{de} KLASSE.		4 ^o	
		<i>Oudenaarde, Aarlen, Brugge, Kortrijk, Dinant, Leuven, Mechelen, Namen, Nijvel, Tongeren, Dendermonde, Doornik, Verviers en Hasselt.</i>			
		Graden en functiën.	Wedden. Kader Getal-sterkte.	Uitgaven.	
		OVERDRACHT. . 586 577		20,634,550	
		Voorzitters	60,000 tot 80,000 14 14	1,010,600	
		Ondervoorzitters . .	51,000 tot 71,000 12 12	765,000	
		Kinderrechters . . .	42,500 tot 60,000 14 5	295,000	
		Onderzoekrechters .	42,500 tot 55,000 24 24	1,129,000	
		Rechters	40,000 tot 51,000 42 42	1,838,500	
		Procureuren des Konings.	60,000 tot 71,000 14 14	975,000	
		Eerste substituten . .	48,500 tot 62,000 2 2	107,500	
		Substituten	40,000 tot 51,000 31 31	1,307,000	
		Hoofdgriffiers . . .	47,000 tot 62,000 14 14	819,000	
		Griffiers	25,500 tot 36,500 65 65	2,098,000	
		Griffiers titulaire . .	19,500 tot 36,500 12 11	259,000	
		Boventallige griffiers. .	14,000 tot 28,000 11 9	174,000	
		Beambten van de griffie .	11,000 tot 25,000 31 31	433,000	
		Secretarissen der par- ketten	40,000 tot 51,000 14 14	650,000	
		Toegevoegde secreta- rissen	25,500 tot 36,500 7 7	244,500	
		Toegevoegde secreta- rissen titulaire . . .	19,500 tot 36,500 14 10	211,000	
		Klerken bij de par- ketten	11,000 tot 25,000 31 31	457,000	
		Boden	10,000 tot 20,000 9 9	126,550	
		Boden-huisbewaarders .	6,000 tot 17,500 9 9	102,335	
		Huisbeheerder . . .	24,000 1 1	24,000	
				13,025,985	
		RECHTBANKEN 3 ^e KLASSE.			
		<i>Veurne, Hoei, Marche, Neufchâteau, Turnhout en Ieper.</i>			
		Voorzitters	60,000 tot 80,000 6 6	439,600	
		Kinderrechters . . .	42,500 tot 60,000 6 2	96,500	
		Onderzoekrechters . .	42,500 tot 55,000 6 6	295,500	
		Rechters	40,000 tot 51,000 12 12	510,500	
		Procureuren des Konings.	60,000 tot 71,000 6 6	421,000	
		Substituten	40,000 tot 51,000 7 7	297,000	
		Hoofdgriffiers . . .	47,000 tot 62,000 6 6	372,000	
		Griffiers	25,500 tot 36,500 12 12	382,500	
		Griffiers titulaire . .	19,500 tot 36,500 4 3	74,000	
		OVER TE DRAGEN. 1022 992		2,888,600 33,660,535	
10,000 »	829,882 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2	4 ^o	REPORT. . fr.				22,282,913 »	23,102,795 »
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre Effectif.	Dépenses.		
		REPORT . .		1022 992	2,888,600 33,660,535		
		Greffiers surnumérés .	14,000 à 28,000	3 3	55,200		
		Employés de greffe .	11,000 à 25,000	5 5	70,500		
		Secrétaires des parquets	40,000 à 51,000	6 6	284,000		
		Secrétaires adjoints à titre personnel .	19,500 à 36,500	5 4	99,000		
		Commis des parquets .	11,000 à 25,000	5 6	84,500		
		Messagers	10,000 à 20,000	3 3	47,100		
		Messagers-concierges .	6,000 à 17,500	3 3	36,000		
		Concierge	6,000 à 17,500	1 1	16,400		
					3,581,300		
		TRIBUNAUX DE COMMERCE. 1 ^{re} CLASSE.					
		<i>Anvers, Bruxelles, Gand et Liège.</i>					
		Référéndaires . . .	75,000 à 86,000	4 4	344,000		
		Premiers référendaires adjoints	49,000 à 67,000	9 9	533,000		
		Référéndaires adjoints	44,000 à 55,000	21 21	964,500		
		Greffiers	27,000 à 38,000	14 14	448,500		
		Greffiers à titre personnel	20,000 à 38,000	7 7	181,000		
		Employés de greffe .	11,000 à 25,000	44 44	624,200		
		Messagers	10,000 à 20,000	4 4	67,000		
		2 ^e CLASSE.					
		<i>Mons.</i>					
		Référéndaire	60,000 à 71,000	1 1	71,000		
		Référéndaire adjoint.	40,000 à 51,000	1 1	44,500		
		Greffier	25,500 à 36,500	1 1	36,500		
		Greffier à titre personnel	19,500 à 36,500	1 1	19,500		
		Employé de greffe .	11,000 à 25,000	1 1	11,000		
		Messager	10,000 à 20,000	1 1	15,000		
		3 ^e CLASSE.					
		<i>Louvain, Tournai, Bruges, Ostende, Courtrai, Alost, Saint-Nicolas, Ver- viers et Namur.</i>					
		Référéndaires . . .	60,000 à 71,000	9 9	602,000		
		Référéndaire adjoint.	40,000 à 51,000	1 1	40,000		
		A REPORTER. . .	1172 1142	4,001,700 37,241,835			
		A REPORTER. . fr.				22,282,913 »	23,102,795 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
10,000 »	829,882 »	OVERDRACHT.				4 ^o	2
		Graden en functiën.	Wedden.	Kader sterkte.	Getal sterkte.	Uitgaven.	
		OVERDRACHT . .		1022	992	2,888,600	33,660,535
		Boventallige griffiers .	14,000 tot 28,000	3	3	55,200	
		Beambt. van de griffie	11,000 tot 25,000	5	5	70,500	
		Secretarissen van de parketten . . .	40,000 tot 51,000	6	6	284,000	
		Toegevoegde secreta- rissen titulaire . .	19,500 tot 36,500	5	4	99,000	
		Klerken bij de par- ketten . . .	11,000 tot 25,000	5	6	84,500	
		Boden . . .	10,000 tot 20,000	3	3	47,100	
		Boden-huisbewaarders	6,000 tot 17,500	3	3	36,000	
		Huisbewaarder . .	6,000 tot 17,500	1	1	16,400	
						3,581,300	
		RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL. 1 ^e KLASSE.					
		<i>Antwerpen, Brussel, Gent en Luik.</i>					
		Referendarissen . .	75,000 tot 86,000	4	4	344,000	
		Eerste adjunct-refe- rendarissen . .	49,000 tot 67,000	9	9	533,000	
		Adjunct-referendaris- sen . . .	44,000 tot 55,000	21	21	964,500	
		Griffiers . . .	27,000 tot 38,000	14	14	448,500	
		Griffiers-titulaire . .	20,000 tot 38,000	7	7	181,000	
		Beambt. van de griffie	11,000 tot 25,000	44	44	624,200	
		Boden . . .	10,000 tot 20,000	4	4	67,000	
		2 ^e KLASSE.					
		<i>Bergen.</i>					
		Referendaris . . .	60,000 tot 71,000	1	1	71,000	
		Adjunct-referendaris.	40,000 tot 51,000	1	1	44,500	
		Griffier . . .	25,500 tot 36,500	1	1	36,500	
		Griffier titulaire . .	19,500 tot 36,500	1	1	19,500	
		Beambt. van de griffie	11,000 tot 25,000	1	1	11,000	
		Bode . . .	10,000 tot 20,000	1	1	15,000	
		3 ^e KLASSE.					
		<i>Leuven, Doornik, Brugge, Oostende, Kortrijk, Aalst, Sint-Niklaas, Ver- viers en Namen.</i>					
		Referendarissen . .	60,000 tot 71,000	9	9	602,000	
		Adjunct-refendaris .	40,000 tot 51,000	1	1	40,000	
		OVER TE DRAGEN .		1172	1142	4,001,700	37,241,835
10,000 »	829,882 »	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2	4º	REPORT. . fr.				22,282,913	» 23,102,795 »
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre Effic.	Dépenses.		
		REPORT. . .		1172 1142	4,001,700 37,241,835		
		Greffiers	25,500 à 36,500	9 9	290,500		
		Greffiers à titre per- sonnel	19,500 à 36,500	2 2	51,000		
		Employés de greffe .	11,000 à 25,000	9 9	118,200		
		Messagers	10,000 à 20,000	5 5	53,500		
					4,514,900		
		POLICE JUDICIAIRE.					
		Officiers judiciaires .	29,000 à 63,000	60 60	2,600,000		
		Chefs de laboratoire .	29,000 à 46,000	4 4	128,000		
		Agents judiciaires .	16,500 à 39,000	166 165	4,070,000		
		Commis d'ordre . .	11,000 à 35,000	39 39	590,000		
		Opérateurs	20,000 à 31,000	6 6	150,000		
					7,538,000		
		Nominations, promotions et augmen- tations éventuelles			722,000		
		TOTAUX.	1472 1441		50,016,735		
		Participation des agents à la constitution des veuves et orphelins			3,001,668		
				RESTE. . fr.	47,015,067		
		Réduction de 2.5 p. c.			1,174,889		
				RESTE. . fr.	45,840,178		
		Indemnité de résidence			173,600		
		Indemnités familiale et de naissance			1,121,800		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.			22,500		
				TOTAL. . fr.		47,158,078	» 47,267,330 »
				A REPORTER. . fr.		69,440,991	» 70,370,125 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
10,000 »	829,882 »	OVERDRACHT.				4 ^o	2
		Graden en functiën.	Wedden.	Kader sterkte.	Getal sterkte.	Uitgaven.	
		OVERDRACHT. . 1172 1142 4,001,700 37,241,835					
		Griffiers	25,500 tot 36,500	9	9	290,500	
		Griffiers titulair . . .	19,500 tot 36,500	2	2	51,000	
		Beambten van de griffie	11,000 tot 25,000	9	9	118,200	
		Boden	10,000 tot 20,000	5	5	53,500	
						4,514,900	
		GERECHTELIJKE POLITIE.					
		Gerechtigde officie- ren	20,000 tot 63,000	60	60	2,600,000	
		Hoofden van het labo- ratorium	29,000 tot 46,000	4	4	128,000	
		Gerechtigde agenten.	16,500 tot 39,000	166	165	4,070,000	
		Ordeklerken	11,000 tot 35,000	39	39	590,000	
		Opnemers	20,000 tot 31,000	6	6	150,000	
						7,538,000	
		Benoemingen, bevorderingen en even- tueele verhoogingen				722,000	
		TOTALEN.	1472 1441			50,016,735	
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de weduwen- en weezenpensioenen. . . .				3,001,668	
						Blijft. . fr. 47,015,067	
		Vermindering van 2.5 t. h.				1,174,889	
						Blijft. . fr. 45,840,178	
		Standplaatstoelage				173,600	
		Familie- en geboortetoelage				1,121,800	
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling				22,500	
»	109,252 »					TOTAAL. . fr. 47,158,078	
10,000 »	939,134 »	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT. . fr.				69,440,991 »	70,370,125 »
	50	JUSTICES DE PAIX ET TRIBUNAUX DE POLICE.					
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	
		Juges de 1 ^{re} classe . . .	60,000 à 71,000	39	76	5,145,500	
		— 2 ^e — . . .	53,000 à 64,000	34	28	1,782,000	
		— 3 ^e — . . .	44,000 à 55,000	31	37	1,979,500	
		— 4 ^e — . . .	44,000 à 55,000	15	32	1,758,000	
		Greffiers de 1 ^{re} classe . .	36,000 à 48,000	39	63	2,810,000	
		— 2 ^e — . . .	30,000 à 43,000	34	42	1,638,500	
		— 3 ^e — . . .	25,500 à 36,500	31	45	1,460,000	
		— 4 ^e — . . .	25,500 à 36,500	15	42	1,417,500	
		Greffiers adjoints. . . .	24,000 à 35,000	30	27	831,000	
		Greffiers adjoints à titre per- sonnel	19,000 à 35,000	28	28	686,500	
		Employés des greffes. . . .	11,000 à 25,000	102	98	1,353,000	
		Messenger	10,000 à 20,000	1	1	14,500	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				143,000	
		TOTAUX.		399	519	21,019,000	
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins				1,261,140	
		RESTE. . fr.				19,757,850	
		Réduction de 2,5 p. c.				493,946	
		RESTE. . fr.				19,263,914	
		Indemnité de résidence				27,250	
		Indemnités familiale et de naissance.				606,000	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.				7,000	
		TOTAL. . fr.				19,904,164 »	20,111,950 »
		A REPORTER. . fr.				89,345,155 »	90,482,075 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering	Diminution. — Vermindering.						
10,000 »	939,134 »	OVERDRACHT.					2
		VREDEGERECHTEN EN POLITIERECHTBANKEN.				5 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden.	Kader	Getal- sterkte	Uitgaven.	
		Rechters 1 ^e klasse . . .	60,000 tot 71,000	39	76	5,145,500	
		— 2 ^e — . . .	53,000 tot 64,000	34	28	1,782,000	
		— 3 ^e — . . .	44,000 tot 55,000	31	37	1,979,500	
		— 4 ^e — . . .	44,000 tot 55,000	15	32	1,758,000	
		Griffiers 1 ^e klasse . . .	36,000 tot 48,000	39	63	2,810,000	
		— 2 ^e — . . .	30,000 tot 43,000	34	42	1,638,500	
		— 3 ^e — . . .	25,500 tot 36,500	31	45	1,460,000	
		— 4 ^e — . . .	25,500 tot 36,500	15	42	1,417,500	
		Adjunct-griffiers . . .	24,000 tot 35,000	30	27	831,000	
		Adjunct-griffier titulaire . .	19,000 tot 35,000	28	28	686,500	
		Beambten bij de griffies . .	11,000 tot 25,000	102	98	1,353,000	
		Bode	10,000 tot 20,000	1	1	14,500	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen				143,000	
		TOTALEN. . .		399	519	21,019,000	
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . .				1,261,140	
					Blijft. . fr.	19,757,860	
		Vermindering van 2,5 t. h.				493,946	
					Blijft. . fr.	19,263,914	
		Standplaatstoelage				27,250	
		Familie- en geboortetoelage				606,000	
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling				7,000	
		TOTAAL. . fr.				19,904,164	
»	207,786 »						
10,000 »	1,146,920 »	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
							KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT. . fr.					89,345,155 »	90,482,075 »
	6°	COUR MILITAIRE.						
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.		
		Président	80,000 à 91,000	1	1	91,000		
		Auditeur général.	80,000 à 91,000	1	1	91,000		
		Substituts de l'auditeur gé- néral.	60,000 à 71,000	3	3	213,000		
		Greffier.	36,000 à 47,000	1	1	47,000		
		Greffiers adjoints.	27,000 à 38,000	2	2 (1)	76,500		
		Messagers	10,000 à 20,000	2	2	27,100		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				1,500		
		TOTAUX.		10	10	547,100		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins				32,826		
		RESTE. . fr.				514,274		
		Personnel auxiliaire :						
		Secrétaire auditeur général				17,120		
		TOTAL. . fr.				531,394		
		Réduction de 2,5 p. c.				13,285		
		RESTE. . fr.				518,109		
		Indemnité de résidence				1,400		
		Indemnités familiale et de naissance				18,317		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.				500		
		TOTAL. . fr.				538,326	»	543,774 »
	7°	CONSEILS DE GUERRE.						
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.		
		Auditeurs	56,000 à 67,000	4	4	263,000		
		Substituts auditeurs.	39,000 à 50,000	9	9	423,000		
		Greffiers	32,000 à 43,000	4	4	172,000		
		Greffiers adjoints.	22,000 à 33,000	14	14 (2)	466,900		
		Messagers	10,000 à 20,000	4	4	57,200		
		TOTAUX.		35	35			
		A REPORTER. . fr.				1,382,100		
		A REPORTER. . fr.					89,883,481 »	91,025,849 »
		(1) La différence entre ce chiffre et la somme des traitements provient de ce qu'un greffier adjoint bénéficie d'un supplément de traitement par application de l'article 8 de l'A. R. du 22-4-1929.						
		(2) Application de l'article 8 de l'A. R. du 22-4-1929 pour plusieurs greffiers adjoints.						

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
10,000 »	1,146,920 »	OVERDRACHT.					2
		KRIJGSGERECHTSHOF.				6 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden.	Kader. Getal- sterkte.	Uitgaven.		
		Voorzitter.	80,000 tot 91,000	1 1	91,000		
		Auditeur generaal	80,000 tot 91,000	1 1	91,000		
		Substituten auditeur-gene- raal	60,000 tot 71,000	3 3	213,000		
		Griffier.	36,000 tot 47,000	1 1	47,000		
		Adjunct-griffiers	27,000 tot 38,000	2 2 (1)	76,500		
		Boden	10,000 tot 20,000	2 2	27,100		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele ver- hoogingen			1,500		
		TOTALEN.	10	10	547,100		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . . .			32,826		
				BLIJFT. . fr.	514,274		
		Hulppersonenl :					
		Secretaris auditeur generaal.			17,120		
				TOTAAL. . fr.	531,394		
		Vermindering van 2,5 t. h.			13,285		
				BLIJFT. . fr.	518,109		
		Standplaatsloelage			1,400		
		Familie- en geboorteloelage.			18,317		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			500		
»	5,448 »			TOTAAL. . fr.	538,326		
		KRIJGSRADEN.				7 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader.sterkte.	Uitgaven.		
		Auditeuren	56,000 tot 67,000	4 4	263,000		
		Substituut auditeuren . . .	39,000 tot 50,000	9 9	423,000		
		Griffiers	32,000 tot 43,000	4 4	172,000		
		Adjunct-griffiers	22,000 tot 33,000	14 14 (2)	466,900		
		Boden	10,000 tot 20,000	4 4	57,200		
		TE ZAMEN:	35	35			
		OVER TE DRAGEN. . . fr.			1,382,100		
10,000 »	1,152,368 »	OVER TE DRAGEN.					
		(1) Het verschil tusschen dat bedrag en het gezamenlijk bedrag der jaarwedden komt voort uit het feit dat een adjunct-griffier bij toepassing van artikel 8 van het Koninklijk Besluit van 22-4-1929 een bijwedde ontvangt.					
		(2) Toepassing van artikel 8 van het Koninklijk Besluit van 22-4-1929 voor verscheidene adjunct-griffiers.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2	7°	REPORT . . fr.	89,883,481 »	91,025,849 »
		REPORT . fr. 1,382,100		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles. . 15,000		
		Fr. 1,397,100		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins 83,826		
		RESTE. . fr. 1,313,274		
		Personnel auxiliaire :		
		Messenger faisant fonctions 6,825		
		TOTAL . . fr. 1,320,099		
		Réduction de 2.5 p. c. 33,002		
		RESTE . . fr. 1,287,097		
		Indemnité de résidence 2,520		
		Indemnités familiale et de naissance 51,463		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 3,000		
		TOTAL . . fr.	1,344,080 »	1,428,415 »
	8°	PRÉPOSÉS A LA CONDUITE DES VOITURES CELLULAIRES.		
		Grades et fonctions. Traitements Cadre. Effec- tif. Dépenses.		
		Préposés 16,000 à 21,000 3 3 56,000		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles. . 500		
		Fr. 56,500		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins 3,390		
		RESTE . . fr. 53,110		
		Réduction de 2.5 p. c. 1,328		
		RESTE . . fr. 51,782		
		Indemnité de résidence 2,109		
		Indemnités familiale et de naissance 114		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . »		
		TOTAL . . fr.	54,005 »	53,941 »
		A REPORTER . . fr.	91,281,566 »	92,508,205 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
10,000 »	1,152,368 »	OVERDRACHT.	7 ^o	2
		OVERDRACHT . . fr. 1,382,100		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen. 15,000		
		Fr. 1,397,100		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . 83,826		
		BLIJFT . . fr. 1,313,274		
		Hulppersoneel :		
		Dienstdoende bode 6,825		
		TOTAAL . . fr. 1,320,099		
		Vermindering van 2.5 t. h. 33,002		
		BLIJFT . . fr. 1,287,097		
		Standplaatstoelage 2,520		
		Familie- en geboortetoelage 51,463		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling 3,000		
»	84,335 »	TOTAAL. fr. 1,344,080		
		BEGELEIDERS DER CELRIJTUIGEN.	8 ^o	
		Graden en functiën. Wedden. Kader. Getal- Uitgaven. sterkte.		
		Begeleiders 16,000 tot 21,000 3 3 56,000		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen . 500		
		Fr. 56,500		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . 3,390		
		BLIJFT . . fr. 53,110		
		Vermindering van 2.5 t. h. 1,328		
		BLIJFT . . fr. 51,782		
		Standplaatstoelage 2,109		
		Familie- en geboortetoelage 114		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling »		
64 »	»	TOTAAL . . fr. 54,005		
10,064 »	1,236,703 »	OVER TE DRAGEN.		

Nunéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT . . fr.	91,281,566 »	92,508,205 »
90		MONITEUR.		
		Grades et fonctions. Traitements. Cadre. Effec- tif. Dépenses.		
		Directeur 60,000 à 75,000 1 1 75,000		
		Secrétaire 30,000 à 44,000 1 1 44,000		
		Comptable industriel . . 30,000 à 44,000 1 1 44,000		
		Commis-chef 25,000 à 34,000 1 1 34,000		
		Commis sténo-dactylographe 12,600 à 22,500 1 » »		
		Commis 11,000 à 25,000 4 4 75,400		
		Huissier 10,000 à 20,000 1 1 14,000		
		Concierge 3,100 1 1 3,100		
		Personnel auxiliaire :		
		Contrôleur 3,000 » » 3,000		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles » » 13,400		
		TOTAUX . . fr. 11 10 305,900		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins 18,354		
		RESTE . . fr. 287,546		
		Réduction de 2.5 p. c. 7,188		
		RESTE . . fr. 280,358		
		Indemnité de résidence 3,085		
		Indemnités familiale et de naissance 950		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 5,130		
		TOTAL . . fr.	289,523 »	298,525 »
		A REPORTER . . fr.	91,571,089 »	92,806,730 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
10,064 »	1,236,703 »	OVERDRACHT.					2
		MONITEUR.				90	
		Graden en functiën.	Wedden.	Kader. Getal- sterkte.	Uitgaven.		
		Bestuurder	60,000 tot 75,000	1 1	75,000		
		Secretaris	30,000 tot 44,000	1 1	44,000		
		Bedrijfsboekhouder	30,000 tot 44,000	1 1	44,000		
		Hoofdklerk	25,000 tot 34,000	1 1	34,000		
		Klerk steno-dactylograaf .	12,600 tot 22,500	1 »	»		
		Klerken	11,000 tot 25,000	4 4	75,400		
		Deurwaarder	10,000 tot 20,000	1 1	14,000		
		Huisbewaarder	3,100	1 1	3,100		
		Hulppersoneel :					
		Controleur	3,000	» »	3,000		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen		» »	13,400		
		TOTALEN . fr.	11	10	305,900		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen .			18,354		
				Blijft . . fr.	287,546		
		Vermindering van 2.5 t. h.			7,188		
				Blijft . . fr.	280,358		
		Standplaatstoelage			3,085		
		Familie- en geboortetoelage			950		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			5,130		
»	9,002 »			TOTAAL. . . fr.	289,523		
10,064 »	1,245,705 »	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles. Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT. . fr.				91,571,089 »	92,806,730 »
10°		CLERGÉ SUPÉRIEUR DU CULTE CATHOLIQUE.					
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	
		Archevêque	100,000	1	1	100,000	
		Evêques	80,000	5	5	400,000	
		Secrétaires d'archevêché .	15,000	3	3	45,000	
		— d'évêchés	14,000	10	10	140,000	
		Vicaires génér. d'archevêché	30,000	4	4	120,000	
		— d'évêchés	28,000	12	12	336,000	
		Chanoines d'archevêché .	18,000	12	12	216,000	
		— d'évêchés	17,000	40	40	680,000	
		TOTAUX.		87	87	2,037,000	
		Réduction de 2.5 p. c.				50,925	
		RESTE. . fr.				1,986,075 »	1,935,150 »
11°		CLERGÉ INFÉRIEUR DU CULTE CATHOLIQUE.					
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	
		Curés de 1 ^{re} classe	11,300 à 11,800	157	157	1,852,500 »	
		Curés de 2 ^e classe	11,300 à 11,800	105	105	1,239,000 »	
		Desservants	10,800 à 11,300	3,249	3,249	36,051,230 »	
		Chapelains	10,000 à 10,500	180	180	1,890,000 »	
		Vicaires	10,000 à 10,500	2,378	2,350	24,675,000 »	
		Augmentation de 500 francs après vingt ans de service	»	»	»	50,000 »	
		Bonifications aux Invalides de guerre.	»	»	»	65,000 »	
		Vicaires-coadjuteurs. — Ré- tributions. — Desservants d'annexes et desservants du service du culte à la frontière franco-belge. — Indemnités. — Places à créer dans le ministère pa- roissial en 1937, à compter du mois de juillet. — Places créées en 1936 après la for- mation du projet de budget pour 1937				592,676 75	
		TOTAUX		6,069	6,041	65,415,406 75	
		Réduction de 2.5 p. c.				1,672,676 75	
		TOTAL. . fr.				64,742,730 »	62,577,675 »
		A REPORTER . . fr.				158,299,894 »	157,319,555 »

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
10,064	1,245,705	OVERDRACHT.					2
		HOOGERE GEESTELIJKHEID VAN DEN KATHOLIEKEN EEREDIENST.				10°	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.		
		Aartsbisschop	100,000	1 1	100,000		
		Bisschoppen	80,000	5 5	400,000		
		Secretarissen van het aarts- bisd.	15,000	3 3	45,000		
		Secretarissen van het bisdom Vicariissen generaal van het aartsbisd.	14,000	10 10	140,000		
		Vicariissen gen. van het bisd. Kanunnikken van het aarts- bisd.	30,000	4 4	120,000		
		Kanunnikken van het aarts- bisd.	28,000	12 12	336,000		
		Kanunnikken van het bisdom	18,000	12 12	216,000		
		Kanunnikken van het bisdom	17,000	40 40	680,000		
		TOTALEN.		87 87	2,037,000		
		Vermindering van 2.5 t. h.			50,925		
50,925				Blijft. . fr.	1,986,075		
		LAGERE GEESTELIJKHEID VAN DEN KATHOLIEKEN EEREDIENST.				11°	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader sterkte	Uitgaven.		
		Pastors 1 ^e klasse	11,300 tot 11,800	157 157	1,852,500		
		Pastors 2 ^e klasse	11,300 tot 11,800	105 105	1,239,000		
		Kerkbedienaren	10,800 tot 11,300	3,249 3,249	36,051,230		
		Kapelanen	10,000 tot 10,500	180 180	1,890,000		
		Onderpastors	10,000 tot 10,500	2,378 2,350	24,675,000		
		Verhooging met 500 frank na twintig jaar dienst		» »	50,000		
		Bonificaties aan Oorlogsinvaliden		» »	65,000		
		Onderpastors-coadjutors.— Bezoldigingen. — Kerk- bedienaren van bijkerken en kerkbedienaren van den eeredienst aan de Fransch- Belgische grens. — Vergoe- dingen. — Plaatsen op te richten bij de parochie- bediening in 1937, vanaf de maand Juli. — Plaatsen opgericht in 1936 na het opmaken van het ontwerp der Begrooting vóór 1937.		» »	592,676 75		
		TOTALEN.	6,069	6,041	66,415,406 75		
		Vermindering van 2.5 t. h.			1,672,676 75		
2,165,055				TOTAAL. . . fr.	64,742,730		
2,226,044	1,245,705	OVER TE DRAGEN.					

Nº des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.																				
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.																				
2		REPORT. . . fr.	158,299,894 »	157,319,555 »																				
	12º	CULTE PROTESTANT.																						
		<table> <tr> <td>Grades et fonctions.</td><td>Traitements.</td><td>Cadre.</td><td>Effectif.</td><td>Dépenses.</td></tr> <tr> <td>Pasteurs</td><td>4,500 à 30,500</td><td>21</td><td>21</td><td>466,175</td></tr> <tr> <td>Pasteurs auxiliaires.</td><td>10,500 à 11,300</td><td>5</td><td>5</td><td>53,300</td></tr> <tr> <td>TOTAUX.</td><td></td><td>26</td><td>26</td><td>519,475</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effectif.	Dépenses.	Pasteurs	4,500 à 30,500	21	21	466,175	Pasteurs auxiliaires.	10,500 à 11,300	5	5	53,300	TOTAUX.		26	26	519,475		
Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effectif.	Dépenses.																				
Pasteurs	4,500 à 30,500	21	21	466,175																				
Pasteurs auxiliaires.	10,500 à 11,300	5	5	53,300																				
TOTAUX.		26	26	519,475																				
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins		31,168																				
		RESTE. . fr.		488,307																				
		Réduction de 2.5 p. c.		12,208																				
		RESTE. . fr.		476,099																				
		Indemnités familiale et de naissance		23,139																				
		TOTAL. . fr.	499,238 »	514,250 »																				
	13º	CULTE ANGLICAN.																						
		<table> <tr> <td>Grades et fonctions.</td><td>Traitements.</td><td>Cadre.</td><td>Effectif.</td><td>Dépenses.</td></tr> <tr> <td>Chapelains</td><td>17,500 à 21,500</td><td>8</td><td>8</td><td>155,000</td></tr> <tr> <td>Chapelain de l'église de Spa. — Rétribution</td><td>»</td><td>1</td><td>1</td><td>6,000</td></tr> <tr> <td>TOTAUX.</td><td></td><td>9</td><td>9</td><td>161,000</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effectif.	Dépenses.	Chapelains	17,500 à 21,500	8	8	155,000	Chapelain de l'église de Spa. — Rétribution	»	1	1	6,000	TOTAUX.		9	9	161,000		
Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effectif.	Dépenses.																				
Chapelains	17,500 à 21,500	8	8	155,000																				
Chapelain de l'église de Spa. — Rétribution	»	1	1	6,000																				
TOTAUX.		9	9	161,000																				
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins		9,030																				
		RESTE. . fr.		151,970																				
		Réduction de 2.5 p. c.		3,799																				
		RESTE. . fr.		148,171																				
		Indemnités familiale et de naissance		3,731																				
		TOTAL. . fr.	151,902 »	154,525 »																				
		A REPORTER. . fr.	158,951,034 »	157,988,330 »																				

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
2,226,044 »	1,245,705 »	OVERDRACHT.			2
		PROTESTANTSCH EEREDIENST.		12 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader.ste- kte.	Uitgaven.
		Predikanten	4,500 tot 30,500	21 21	466,175
		Hulppredikanten	10,500 tot 11,300	5 5	53,300
		TOTALEN.		26 26	519,475
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . . .			31,168
				BLIJFT. . fr.	488,307
		Vermindering van 2.5 t. h.			12,208
				BLIJFT. . fr.	476,099
		Familie- en geboortetoelage			23,139
»	15,012 »			TOTAAL. . fr.	499,238
		ANGLIKAANSCH EEREDIENST.		13 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.
		Kapelanen	17,500 tot 21,500	8 8	155,000
		Kapelaan van de kerk te Spa. — Bezoldiging		1 1	6,000
		TOTALEN.		9 9	161,000
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de weduwen- en weezenpensioenen. . .			9,030
				BLIJFT. . fr.	151,970
		Vermindering van 2.5 t. h.			3,799
				BLIJFT. . fr.	148,171
		Familie- en geboortetoelage			3,731
»	2,623 »			TOTAAL. . fr.	151,902
2,226,044 »	1,263,340 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
							KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2		REPORT . . fr.					158,951,034	» 157.988,330
	14°	CULTE ISRAËLITE.						
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.		
		Grand rabbin.	42,000	1	1	42,000		
		Rabbins	18,500	4	4	74,000		
		Ministres officiants . . .	11,300 à 16,000	10	10	140,000		
		Secrétaire du consistoire. .	6,000	1	1	6,000		
		Création d'une place de minis- tre officiant	»	»	»	11,700		
		TOTAUX 16 16					273,700	
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins					13,509	
		RESTE . . fr.					260,191	
		Réduction de 2.5 p. c.					6,505	
		RESTE . . fr.					253,686	
		Indemnités familiale et de naissance					7,534	
		TOTAL . . fr.					261,220	» 251,800
	15°	ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION ET INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT.						
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.		
		Directeurs.	34,000 à 54,000	5	5	214,000		
		Sous-directeur pédagogique.	28,000 à 39,000	»	1	39,000		
		Aumôniers catholiques . .	19,000	5	4	76,000		
		Médecins	15,000 à 23,000	5	5	112,000		
		Chefs de bureau	25,000 à 34,000	6	6	187,500		
		Commis de 1 ^{re} classe. . . .	19,000 à 26,000	13	13	320,500		
		Commis de 2 ^e classe	16,000 à 22,500	18	1	19,500		
		Commis de 3 ^e classe	12,600 à 18,000	4	4	58,550		
		Instituteurs	15,000 à 31,000	30	27	716,000		
		Instituteur-stagiaire . . .	15,000 à 31,000	1	»	»		
		Educateurs de 1 ^{re} classe. .	18,300 à 21,000	42	42	872,500		
		Educateurs de 2 ^e classe . .	15,000 à 19,500	72 (1)	29	494,300		
		Educateur de 3 ^e classe . .	11,800 à 16,500	8	8	107,200		
		Maîtres d'enseignement pro- fessionnel de 1 ^{re} classe . .	15,000 à 31,000	8	7	179,750		
		Maître d'enseignement pro- fessionnel de 2 ^e classe. .	13,400 à 27,000	7	7	145,300		
		Institutrice	15,000 à 31,000	1	1	19,250		
		Infirmière.	12,600 à 22,500	1	1	19,500		
		Surveillant-concierge . .	10,000 à 20,000	»	1	17,000		
		A REPORTER . . 152 162					3,597,850	
		(1) Y compris un infirmier ayant rang et le traitement d'éducateur.						
		A REPORTER . . fr.					159,212,254	» 158,240,130

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
2,226,044 »	1,263,340 »	OVERDRACHT.				2
		ISRAËLIETISCHE EEREDIENST.			14°	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.	
		Opperrabbijn.	42,000	1 1	42,000	
		Rabbijnen.	18,500	4 4	74,000	
		Dienstdoende bedienaren .	11,300 tot 16,000	10 10	140,000	
		Secretaris van het consis- torie.	6,000	1 1	6,000	
		Oprichting van een plaats van dienstdoende bedie- naar.	»	» »	11,700	
		TOTALEN		16 16	273,700	
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de Weduwen- en Weezenpensioenen			13,509	
				BLIJFT. . fr.	260,191	
		Vermindering van 2.5 t. h.			6,505	
				BLIJFT. . fr.	253,686	
		Familie- en geboortetoeelage.			7,534	
9,420 »		TOTAAL. . fr.			261,220	
		RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE INSTELLINGEN.			15°	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.	
		Bestuurders	34,000 tot 54,000	5 5	214,000	
		Pedagogische onderbestuur- der	28,000 tot 39,000	» 1	39,000	
		Katholieke aalmoezeniers .	19,000	5 4	76,000	
		Geneesheeren	15,000 tot 23,000	5 5	112,000	
		Bureelhoofden	25,000 tot 34,000	6 6	187,500	
		Klerken 1 ^{ste} klasse	19,000 tot 26,000	13	320,500	
		Klerken 2 ^e klasse	16,000 tot 22,500	18 { 1	19,500	
		Klerken 3 ^e klasse. . . .	12,600 tot 18,000	4	58,550	
		Onderwijzers	15,000 tot 31,000	30 27	716,000	
		Onderwijzer-stagiair . . .	15,000 tot 31,000	1 »	»	
		Opvoeders 1 ^{ste} klasse . . .	18,300 tot 21,000	42	872,500	
		Opvoeders 2 ^e klasse . . .	15,000 tot 19,500	72 (1) 29	494,300	
		Opvoeders 3 ^e klasse . . .	11,800 tot 16,500	8	107,200	
		Vakmeesters 1 ^{ste} klasse . .	15,000 tot 31,000	7	179,750	
		Vakmeesters 2 ^e klasse . .	13,400 tot 27,000	8 { 7	145,300	
		Onderwijzeres	15,000 tot 31,000	1 1	19,250	
		Ziekenverpleegster	12,600 tot 22,500	1 1	19,500	
		Bewaarder-huisbewaarder .	10,000 tot 20,000	» 1	17,000	
		OVER TE DRAGEN.		152 162	3,597,850	
		(1) Met inbegrip van een ziekenverpleger die den rang en de wedde van opvoeder heeft.				
2,235,464 »	1,263,340 »	OVER TE DRAGEN.				

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2	15°	REPORT. . fr.				159,212,254 »	158,240,130 »
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre. Effec- tif.	Dépenses.		
			REPORT. .	152 162	3,597,850		
		Religieuses :					
		Directrice	13,000	1 1	13,000		
		Sous-directrice	10,500	1 1	10,500		
		Institutrices primaires (diplômées)	8,000	12 10 (1)	84,000		
		Maîtresses d'ouvrage et infirmières (diplômées)	6,500	14 14 (1)	95,500		
		Surveillantes	5,500	38 39 (1)	225,225		
		Frais de l'enseignement primaire aux enfants du personnel de l'établissement d'éducation de l'État à Ruyssselede. — Personnel :					
		a) Instituteur.	15,000 à 31,000	1 1	31,000		
		b) Religieuses - institutrices primaires (diplômées). —	8,000	2 2 (1)	16,800		
		Supplément alloué aux commis chargés d'assurer la gestion des matières	1,500	» »	9,000		
		Indemnités pour logement, feu et lumière aux instituteurs, institutrices et aumôniers catholiques		» »	148,600		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles			45,100		
		TOTAUX.	221 230		4,276,575		
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et Orphelins			229,887		
		RESTE. . fr.			4,046,688		
		Réduction de 2,5 p. c.			101,215		
		RESTE. . fr.			3,945,473		
		Indemnité de résidence			»		
		Indemnités familiale et de naissance			166,077		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles			5,000		
		Indemnité au directeur de l'établissement central d'observation à Moll pour exercice d'une double direction			3,000		
		Indemnité à un instituteur de l'établissement d'éducation de l'État, à Saint-Hubert, pour exercice d'un double service			2,400		
		A REPORTER . . fr.			4,121,950		
		A REPORTER. . fr.				159,212,254 »	158,240,130 »
		(1) Ces traitements sont calculés sur la base de 105 p. c.					

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
2,235,464 »	1,263,340 »	OVERDRACHT.				15 ^o	2
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader sterkte	Uitgaven.		
			OVERDRACHT	. 152 162	3,597,850		
		Kloosterzusters :					
		Bestuurster	13,000	1 1	13,000		
		Onderbestuurster.	10,500	1 1	10,500		
		Lager-onderwijzeressen (ge- diplomeerd).	8,000	12 10 (1)	84,000		
		Werkmeesteressen en zie- kenverpleegsters (gediplo- meerd)	6,500	14 14 (1)	95,500		
		Bewaarsters	5,500	38 39 (1)	225,225		
		Kosten voor het lager onder- wijs aan de kinderen van het personeel van het Rijksopvoedingsgesticht te Ruyselede.— Personeel :					
		a) Onderwijzer	15,000 tot 31,000	1 1	31,000		
		b) Zusters.—Lager-onderwij- zeressen (gediplomeerd)	8,000	2 2 (1)	16,800		
		Bijslag verleend aan de kler- ken belast met de waarne- ming van het beheer der waren	1,500	» »	9,000		
		Vergoeding wegens huisves- ting, vuur en licht aan de onderwijzers, de onderwij- zeressen en de katholieke aalmoezeniers		» »	148,600		
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele ver- hoogingen			45,100		
		TOTALEN.	221	230	4,276,575		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen			229,887		
				BLIJFT. . fr.	4,046,688		
		Vermindering van 2,5 t. h.			101,215		
				BLIJFT. . fr.	3,945,473		
		Standplaatstoelage			»		
		Familie- en geboortetoelage.			166,077		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			5,000		
		Vergoeding aan den Bestuurder van het centraal waarne- mingsgesticht te Mol voor het waarnemen van een dubbele leiding			3,000		
		Vergoeding aan een onderwijzer van het rijksopvoedings- gesticht, te Saint-Hubert, voor het waarnemen van een dubbelen dienst			2,400		
		OVER TE DRAGEN.			4,121,950		
2,235,464 »	1,263,340 »	OVER TE DRAGEN.					
		(1) Deze wedden zijn berekend op voet van 105 t. h.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2	15°	REPORT . . fr.	159,212,254 »	158,240,130 »
		REPORT . . fr. 4,121,950		
		Personnel auxiliaire :		
		Aumônier catholique faisant fonction	3,000	
		Inspecteur du service pharmaceutique	4,000	
		Chef de musique	2,700	
		Organistes, chantres, sacristains et acolytes.	4,400	
		TOTAL. . fr.	4,136,050 »	4,180,000 »
	16°	COMMISSION DE CONTRÔLE DES FILMS CINÉMATOGRAPHIQUES.		
		Grades et fonctions. Traitements. Cadre. Effec- tif. Dépenses.		
		Secrétaire-comptable . . 22,000 à 30,000 1 1 24,400		
		Sténo-dactylographe. . . 12,600 à 22,500 1 1 19,500		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles » » 1,200		
		TOTAUX . . . 2 2 45,100		
		Participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et des Orphelins 2,706		
		RESTE . . fr. 42,394		
		Réduction de 2.5 p. c. 1,059		
		RESTE. . fr. 41,335		
		Indemnité de résidence »		
		Indemnités familiale et de naissance »		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . »		
		TOTAL . . fr.	41,335 »	41,705 »
	17°	PRISONS.		
		Grades et fonctions. Traitements. Cadre. Effec- tif. Dépenses.		
		Directeurs. 25,000 à 54,000 25 25 1,022,250		
		Directeurs adjoints . . . 25,000 à 39,000 8 8 293,000		
		Aumôniers catholiques . . 6,000 à 19,000 24 24 355,400		
		— adjoints . . . 17,000 4 4 68,000		
		Médecins 5,000 à 46,000 25 25 387,600		
		Médecins adjoints. . . . 12,000 à 15,000 2 2 25,000		
		— spécialistes . . . 3,000 à 5,000 4 4 17,000		
		— anthropologues . . 16,000 à 30,000 14 14 302,500		
		A REPORTER. . 106 106 2,470,750		
		A REPORTER . . fr.	163,389,639 »	162,461,835 »

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,235,464	1,263,340	OVERDRACHT.	15°	2
		OVERDRACHT. 4,121,950		
		Hulppersoneel :		
		Dienstdoende katholieke aalmoezenier 3,000		
		Opziener van den pharmaceutischen dienst. 4,000		
		Muziekmeester 2,700		
		Orgelisten, zangers, kosters en acolieten 4,400		
	43,950	TOTAAL. . fr. 4,136,050		
		COMMISSIE VOOR FILMKEURING.	16°	
		Graden en functiën. Wedden. Getal- Kader.sterkte. Uitgaven.		
		Secretaris-rekenplichtige . 22,000 tot 30,000 1 1 24,400		
		Steno-dactylograaf . . . 12,600 tot 22,500 1 1 19,500		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen » » 1,200		
		TOTALEN. 2 2 45,100		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen . 2,706		
		BLIJFT. . fr. 42,394		
		Vermindering van 2.5 t. h. 1,059		
		BLIJFT. . fr. 41,335		
		Standplaatstoelage »		
		Familie- en geboortetoelage. »		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling »		
	370	TOTAAL. . fr. 41,335		
		GEVANGENISSEN.	17°	
		Graden en functiën. Wedden. Getal- Kader. sterkte. Uitgaven.		
		Bestuurders 25,000 tot 54,000 25 25 1,022,250		
		Toegevoegde bestuurders . 25,000 tot 39,000 8 8 293,000		
		Katholieke aalmoezeniers . 6,000 tot 19,000 24 24 355,400		
		Hulpaalmoezeniers 17,000 4 4 68,000		
		Geneesheeren 5,000 tot 46,000 25 25 387,600		
		Hulpgeneesheeren 12,000 tot 15,000 2 2 25,000		
		Geneesheeren specialisten . 3,000 tot 5,000 4 4 17,000		
		— anthropologen . 16,000 tot 30,000 14 14 302,500		
		OVER TE DRAGEN . 106 106 2,470,750		
2,235,464	1,307,660	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2	17 ^a	REPORT. . . fr.				163,389,639 »	162,461,835 »
		Grades et fonctions.	Traitements.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	
			REPORT. . .	106	106	2,470,750	
		Directeur général et méde- cins inspecteurs du service anthropologique . . .	20,000 à 80,000	3	3	120,000	
		Secrétaires des commissions administratives . . .	1,600 à 12,000	21	21	112,900	
		Pharmaciens . . .	21,000 à 39,000	2	2	48,000	
		Auxiliaires sociaux . . .	15,000 à 31,000	6	6	90,000	
		Instituteurs et institutrices.	15,000 à 31,000	20	20	558,250	
		Agents comptables (<i>Prisons de 1^{re} classe</i>) . . .	25,000 à 34,000	7	8	255,000	
		Chefs de bureau . . .	25,000 à 34,000	25	25	762,250	
		Commis de 1 ^{re} classe . . .	19,000 à 26,000	64	32	768,550	
		— de 2 ^e classe . . .	16,000 à 22,500		25	432,500	
		— de 3 ^e classe . . .	12,600 à 18,000		12	157,100	
		— comptables . . .	17,500 à 27,500	19	18	438,000	
		— surnuméraires . . .	2,400	9	6	14,400	
		Chefs de bureau du service anthropologique . . .	25,000 à 34,000	10	10	303,000	
		Commis du service anthro- pologique . . .	12,600 à 26,000	2	2	36,000	
		Chefs de pavillon. . .	19,000 à 34,000	4	4	98,000	
		Chefs surveillants . . .	15,500 à 24,000	23	23	515,900	
		Surveillants de travaux . .	15,000 à 28,000	57	54	1,139,500	
		— principaux . . .	15,000 à 18,500	122	122	2,221,900	
		— de 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e classes . . .	11,800 à 16,000	514	514	7,454,400	
		— (Service anthro- pologique). . .	11,800 à 24,000	11	11	205,450	
		A REPORTER. . .		1025	1024	18,201,850	
		A REPORTER. . fr.				163,389,639 »	162,461,835 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
2,235,464	» 1,307,660	OVERDRACHT.				17 ^o	2
		Graden en functiën.	Wedden.	Kader	Getal- sterkte	Uitgaven	
		OVERDRACHT.	106	106		2,470,750	
		Algemeen bestuurder en ge- neesheeren opzieners van den anthropologischen dienst	20,000 tot 80,000	3	3	120,000	
		Secretarissen van de com- missiën tot beheer	1,600 tot 12,000	21	21	112,900	
		Apothekers	21,000 tot 39,000	2	2	48,000	
		Maatschappelijke assistenten	15,000 tot 31,000	6	6	90,000	
		Onderwijzers en onderwijze- ressen	15,000 tot 31,000	20	20	558,250	
		Rekenplichtige agenten (<i>ge- vangenissen 1^{ste} klasse</i>) . .	25,000 tot 34,000	7	8	255,000	
		Bureelhoofden	25,000 tot 34,000	25	25	762,250	
		Klerken 1 ^{ste} klasse	19,000 tot 26,000	64	32	768,550	
		— 2 ^e klasse	16,000 tot 22,500		25	432,500	
		— 3 ^e klasse	12,600 tot 18,000		12	157,100	
		Rekenplichtige klerken . . .	17,500 tot 27,500	19	18	438,000	
		Boventallige klerken . . .	2,400	9	6	14,400	
		Bureelhoofden van den anthropologischen dienst . .	25,000 tot 34,000	10	10	303,000	
		Klerken van den anthro- pologischen dienst	12,600 tot 26,000	2	2	36,000	
		Paviljoenoversten	19,000 tot 34,000	4	4	98,000	
		Hoofdbewaarders	15,500 tot 24,000	23	23	515,900	
		Toezichters der werken . .	15,000 tot 28,000	57	54	1,139,500	
		Eerstaanwezende bewaarders	15,000 tot 18,500	122	122	2,221,900	
		Bewaarders 1 ^{ste} , 2 ^e en 3 ^e klasse	11,800 tot 16,000	514	514	7,454,400	
		Bewaarders (anthropologi- sche dienst)	11,800 tot 24,000	11	11	205,450	
		OVER TE DRAGEN.	1025	1024		18,201,850	
2,235,464	» 1,307,660	OVER TE DRAGEN.					

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
2,235,464 »	1,307,660 »	OVERDRACHT.				17 ^o	2
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader.sterkte.	Uitgaven.		
		OVERDRACHT.	1025	1024	18,201,850		
		Opvoeders	11,800 tot 24,000	30	26	368,000	
		Kloosterzusters bewaarsters.	4,500	82	82 (1)	387,450	
		Wereldlijke bewaarsters en hulpbewaarsters	2,000 tot 12,000	2	2	20,300	
		<i>Hulp personeel :</i>					
		Opziener van den pharma- ceutischen dienst	5,000	»	»	5,000	
		Muziek- en turnmeesters		»	»	»	
		Orgelisten, zangers, acolieten	300 tot 1,600	»	»	33,940	
		Secretaris van de examen- commissie	1,200	»	»	1,200	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen				197,000	
		TOTALEN.	1139	1134	19,214,740		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de weduwen- en weezenpensioenen.				1,152,000	
				BLIJFT. . fr.		18,062,740	
		Vermindering van 2.5 t. h.				450,143	
				BLIJFT. . fr.		17,612,597	
		Standplaatstoelage				194,500	
		Familie- en geboortetoelage				432,000	
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling				12,000	
		Woonstvergoeding				245,000	
	781,219 »	TOTAAL. . fr.				18,496,097	
		SCHOOL VOOR CRIMINOLOGIE EN CRIMINALISTIEK.				18 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden.	Getal- Kader.sterkte.	Uitgaven.		
		<i>Laboratorium van natuur- en scheikunde :</i>					
		Hoofd van het laboratorium.	24,000 tot 56,000	1	1	30,500	
		Gast van het laboratorium	9,000 tot 20,000	1	»	»	
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen				9,500	
		TOTALEN.	2	1		40,000	
		OVER TE DRAGEN.				40,000	
2,235,464 »	2,088,879 »	OVER TE DRAGEN.					
		(1) Deze wedden zijn berekend op voet van 105 t. h.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
2	18°	REPORT . . fr.	181,885,736	181,739,151 »
		REPORT . . fr. 40,000		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins	2,400	
		RESTE . . fr. 37,600		
		Réduction de 2.5 p. c.	940	
		RESTE . . fr. 36,660		
		Indemnité de résidence »		
		Indemnités familiale et de naissance »		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . »		
		TOTAL . . fr.	36,660 »	83,125 »
3	10°	Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés.		
		ADMINISTRATION CENTRALE.		
		Grades et fonctions. Traitements et salaires. Cadre. Effec- tif. Dépenses.		
		Agent temporaire . . . 13,000 » 1 13,000		
		Garçons de bureau . . . 35 fr. par jour. 12 11 120,120		
		Nettoyeuses . . . 12 fr. par jour. 26 26 102,215		
		TOTAUX . . . 38 38 235,335		
		Réduction de 2.5 p. c.	5,883	
		RESTE . . fr. 229,452		
		Indemnité de résidence 684		
		Indemnités familiale et de naissance 9,315		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 1,000		
		Cotisation patronale 6,000		
		TOTAL . . fr.	246,451 »	235,720 »
		2° COUR DE CASSATION.		
		Salaires fr. 15,000	15,000 »	15,000 »
		3° COURS D'APPEL.		
		Salaires fr. 35,000	35,000 »	70,248 »
		A REPORTER . . fr.	182,218,847 »	182,143,244 »

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
2,235,464 »	2,088,879 »	OVERDRACHT.		18°	2
		OVERDRACHT.	40,000		
		Deelneming van de ambtenaren en beampten aan de samen- stelling van de weduwen- en weezenpensioenen. . .	2,400		
		BLIJFT. . fr.	37,600		
		Vermindering van 2.5 t. h.	940		
		BLIJFT. . fr.	36,660		
		Standplaatstoelage	»		
		Familie- en geboortetoelage	»		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling	»		
»	46,465 »	TOTAAL. . fr.	36,660		
		Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke agenten. Loon en vergoedingen der loontrekkende bedienden.			3
		HOOFDBESTUUR.		1°	
		Graden en functiën.	Wedden en loonen.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.
		Tijdelijke agent	13,000	» 1	13,000
		Bureeljongens.	35 fr. per dag.	12 11	120,120
		Schoonmaaksters.	12 fr. per dag.	26 26	102,215
		TE ZAMEN	38 38		235,335
		Vermindering van 2.5 t. h.			5,883
		BLIJFT . fr.			229,452
		Standplaatstoelage			684
		Gezins- en geboortetoelage			9,315
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			1,000
		Werkgeversbijdrage			6,000
10,731 »	»	TOTAAL. . fr.			246,451
		HOF VAN VERBREKING.		2°	
»	»	Löonen	. fr.		15,000
		HOVEN VAN BEROEP.		3°	
»	35,248 »	Loonen	. fr.		35,000
2,246,195 »	2,170,592 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.																																																												
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.																																																												
3		REPORT . . fr.	182,218,847	» 182,143,244																																																												
4°		TRIBUNAUX DE 1 ^{re} INSTANCE ET DE COMMERCE.																																																														
		<table> <tr> <th>Grades et fonctions.</th><th>Traitements et salaires.</th><th>Cadre.</th><th>Effec- tif.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Employés des greffes . . .</td><td>11,000 à 13,400</td><td>30</td><td>30</td><td>360,800</td></tr> <tr> <td>Messagers</td><td>10,000 à 11,400</td><td>3</td><td>3</td><td>34,650</td></tr> <tr> <td>Salaires</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>600,000</td></tr> <tr> <td>Nominations, promotions et augmentations éventuelles</td><td></td><td></td><td></td><td>7,355</td></tr> <tr> <td>TOTAUX</td><td></td><td>33</td><td>33</td><td>1,002,805</td></tr> <tr> <td>Réduction de 2.5 p. c.</td><td></td><td></td><td></td><td>10,064</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>RESTE . . fr. 992,741</td></tr> <tr> <td>Indemnité de résidence</td><td></td><td></td><td></td><td>9,235</td></tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance</td><td></td><td></td><td></td><td>12,800</td></tr> <tr> <td>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .</td><td></td><td></td><td></td><td>»</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>TOTAL . . fr.</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Traitements et salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	Employés des greffes . . .	11,000 à 13,400	30	30	360,800	Messagers	10,000 à 11,400	3	3	34,650	Salaires	»	»	»	600,000	Nominations, promotions et augmentations éventuelles				7,355	TOTAUX		33	33	1,002,805	Réduction de 2.5 p. c.				10,064					RESTE . . fr. 992,741	Indemnité de résidence				9,235	Indemnités familiale et de naissance				12,800	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .				»					TOTAL . . fr.	1,014,776	» 1,106,020
Grades et fonctions.	Traitements et salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.																																																												
Employés des greffes . . .	11,000 à 13,400	30	30	360,800																																																												
Messagers	10,000 à 11,400	3	3	34,650																																																												
Salaires	»	»	»	600,000																																																												
Nominations, promotions et augmentations éventuelles				7,355																																																												
TOTAUX		33	33	1,002,805																																																												
Réduction de 2.5 p. c.				10,064																																																												
				RESTE . . fr. 992,741																																																												
Indemnité de résidence				9,235																																																												
Indemnités familiale et de naissance				12,800																																																												
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .				»																																																												
				TOTAL . . fr.																																																												
5°		JUSTICES DE PAIX ET TRIBUNAUX DE POLICE.																																																														
		<table> <tr> <th>Grades et fonctions.</th><th>Traitements et salaires.</th><th>Cadre.</th><th>Effec- tif.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Employés des greffes . . .</td><td>11,000 à 13,400</td><td>3</td><td>2</td><td>28,200</td></tr> <tr> <td>Salaires</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>450,000</td></tr> <tr> <td>TOTAUX</td><td></td><td>3</td><td>2</td><td>478,200</td></tr> <tr> <td>Réduction de 2.5 p. c.</td><td></td><td></td><td></td><td>705</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>RESTE . . fr. 477,495</td></tr> <tr> <td>Indemnité de résidence</td><td></td><td></td><td></td><td>»</td></tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance</td><td></td><td></td><td></td><td>820</td></tr> <tr> <td>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .</td><td></td><td></td><td></td><td>»</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>TOTAL . . fr.</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Traitements et salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	Employés des greffes . . .	11,000 à 13,400	3	2	28,200	Salaires	»	»	»	450,000	TOTAUX		3	2	478,200	Réduction de 2.5 p. c.				705					RESTE . . fr. 477,495	Indemnité de résidence				»	Indemnités familiale et de naissance				820	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .				»					TOTAL . . fr.	478,315	» 444,475										
Grades et fonctions.	Traitements et salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.																																																												
Employés des greffes . . .	11,000 à 13,400	3	2	28,200																																																												
Salaires	»	»	»	450,000																																																												
TOTAUX		3	2	478,200																																																												
Réduction de 2.5 p. c.				705																																																												
				RESTE . . fr. 477,495																																																												
Indemnité de résidence				»																																																												
Indemnités familiale et de naissance				820																																																												
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .				»																																																												
				TOTAL . . fr.																																																												
		A REPORTER . . fr.	183,711,938	» 183,693,739																																																												

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
2,246,195 »	2,170,592 »	OVERDRACHT.					3
		RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG EN VAN KOOPHANDEL				4 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden en loonen.	Getal- Kader.sterkte.	Uitgaven.		
		Beambten bij de griffies	11,000 tot 13,400	30 30	360,800		
		Boden	10,000 tot 11,400	3 3	34,650		
		Loonen	»	» »	600,000		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogen			7,355		
		TE ZAMEN		33 33	1,002,805		
		Vermindering van 2.5 t. h.			10,064		
				BLIJFT. . fr.	992,741		
		Standplaatstoelage			9,235		
		Familie- en geboortetoelage			12,800		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			»		
	91,244 »			TOTAAL. . fr.	1,014,776		
		VREDEGERECHTEN EN POLITIERECHTBANKEN.				5 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden en loonen.	Getal- Kader.sterkte.	Uitgaven.		
		Beambten bij de griffies	11,000 tot 13,400	3 2	28,200		
		Loonen	»	» »	450,000		
		TE ZAMEN		3 2	478,200		
		Vermindering van 2.5 t. h.			705		
				BLIJFT. . fr.	477,495		
		Standplaatstoelage			»		
		Familie- en geboortetoelage			820		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			»		
33,840 »	»			TOTAAL. . fr.	478,315		
2,280,035 »	2,261,836 »	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.																																																	
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.																																																	
3		REPORT . . fr.	183,711,938	183,693,739 »																																																	
	6°	POLICE JUDICIAIRE.																																																			
		<table> <tr> <th>Grades et fonctions.</th><th>Traitements et salaires.</th><th>Cadre.</th><th>Effec- tif.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Nettoyeuses</td><td>1,200 à 3,600</td><td>8</td><td>7</td><td>24,000</td></tr> <tr> <td>Réduction de 2.5 p. c.</td><td></td><td></td><td></td><td>600</td></tr> <tr> <td colspan="5">RESTE . . fr.</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Traitements et salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	Nettoyeuses	1,200 à 3,600	8	7	24,000	Réduction de 2.5 p. c.				600	RESTE . . fr.					23,400 »	23,750 »																													
Grades et fonctions.	Traitements et salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.																																																	
Nettoyeuses	1,200 à 3,600	8	7	24,000																																																	
Réduction de 2.5 p. c.				600																																																	
RESTE . . fr.																																																					
	7°	ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION ET INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT.																																																			
		<table> <tr> <th>Grades et fonctions.</th><th>Salaires régionaux.</th><th>Cadre.</th><th>Effec- tif.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Personnel salarié</td><td>fr. 3-50 à 6-00 par heure.</td><td rowspan="3">57</td><td rowspan="3">41</td><td rowspan="3">465,000</td></tr> <tr> <td>Id.</td><td>24 à 38 francs par jour.</td></tr> <tr> <td>Id.</td><td>400 à 1,000 fr. par mois.</td></tr> <tr> <td>Indemnité de résidence</td><td></td><td></td><td></td><td>»</td></tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance</td><td></td><td></td><td></td><td>36,375</td></tr> <tr> <td>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</td><td></td><td></td><td></td><td>3,000</td></tr> <tr> <td>Nominations, promotions et augmentations éventuelles</td><td></td><td></td><td></td><td>30,000</td></tr> <tr> <td>Indemnité à l'ouvrier horticole chargé de la surveillance du domaine de l'Etablissement d'éducation de l'Etat, à Saint-Hubert</td><td></td><td></td><td></td><td>2,400</td></tr> <tr> <td>Affiliation à la caisse des pensions</td><td></td><td></td><td></td><td>4,600</td></tr> <tr> <td colspan="5">TOTAL . . fr.</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Salaires régionaux.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	Personnel salarié	fr. 3-50 à 6-00 par heure.	57	41	465,000	Id.	24 à 38 francs par jour.	Id.	400 à 1,000 fr. par mois.	Indemnité de résidence				»	Indemnités familiale et de naissance				36,375	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				3,000	Nominations, promotions et augmentations éventuelles				30,000	Indemnité à l'ouvrier horticole chargé de la surveillance du domaine de l'Etablissement d'éducation de l'Etat, à Saint-Hubert				2,400	Affiliation à la caisse des pensions				4,600	TOTAL . . fr.					541,375 »	522,500 »
Grades et fonctions.	Salaires régionaux.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.																																																	
Personnel salarié	fr. 3-50 à 6-00 par heure.	57	41	465,000																																																	
Id.	24 à 38 francs par jour.																																																				
Id.	400 à 1,000 fr. par mois.																																																				
Indemnité de résidence				»																																																	
Indemnités familiale et de naissance				36,375																																																	
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				3,000																																																	
Nominations, promotions et augmentations éventuelles				30,000																																																	
Indemnité à l'ouvrier horticole chargé de la surveillance du domaine de l'Etablissement d'éducation de l'Etat, à Saint-Hubert				2,400																																																	
Affiliation à la caisse des pensions				4,600																																																	
TOTAL . . fr.																																																					
	8°	COMMISSION DE CONTRÔLE DES FILMS CINÉMATOGRAPHIQUES.																																																			
		<table> <tr> <th>Grades et fonctions.</th><th>Salaires.</th><th>Cadre.</th><th>Effec- tif.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Opérateurs</td><td>fr. 350-00 par semaine.</td><td>2</td><td>2</td><td>36,400</td></tr> <tr> <td colspan="5">A REPORTER.</td></tr> </table>	Grades et fonctions.	Salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.	Opérateurs	fr. 350-00 par semaine.	2	2	36,400	A REPORTER.																																								
Grades et fonctions.	Salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.																																																	
Opérateurs	fr. 350-00 par semaine.	2	2	36,400																																																	
A REPORTER.																																																					
		A REPORTER . . fr.	184,276,713	184,239,989 »																																																	

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
2,280,035 »	2,261,836 »	OVERDRACHT.					3
		RECHTERLIJKE POLITIE.				6°	
		Graden en functiën.	Wedden en loonen.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.		
		Schoonmaaksters.	1,200 tot 3,600	8 7	24,000		
		Vermindering van 2.5 t. h.			600		
»	350 »			BLIJFT . fr.	23,400		
		RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE INSTELLINGEN.				7°	
		Graden en functiën.	Gewestelijke loonen.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.		
		Loontrekkend personeel. . fr. 3-50 tot 6-00 per uur.					
		Id. 24 tot 38 frank per dag.		57 41	465,000		
		Id. 400 tot 1,000 fr. per maand.					
		Standplaatstoelage			»		
		Gezins- en geboortetoelage			36,375		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			3,000		
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen .			30,000		
		Vergoeding aan den tuinarbeider belast met het toezicht op het domein van het Rijksopvoedingsgesticht te Saint-Hubert.			2,400		
		Aansluiting bij het Pensioenfonds			4,600		
18,875 »	»			TOTAAL . . fr.	541,375		
		COMMISSIE VOOR FILMKEURING.				8°	
		Graden en functiën.	Loonen.	Getal- Kader. sterkte.	Uitgaven.		
		Operateurs	350 frank per week	2 2	36,400		
				OVER TE DRAGEN . fr.	36,400		
2,298,910 »	2,262,186 »	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.		Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.		CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.		
3	8°	REPORT . . fr.				184,276,713	»	184,239,989	»	
		REPORT . . fr.				36,400				
		Indemnité de résidence				»				
		Indemnités familiale et de naissance				307				
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				2,600				
		Affiliation à la Caisse des pensions.				300				
		TOTAL . . fr.				39,607	»	37,050	»	
	9°	MONITEUR.								
		Grades et fonctions.	Traitements et salaires.	Cadre.	Effec- tif.	Dépenses.				
		Personnel des ateliers	19,000 à 44,000 22-50 à 70 fr. par jour.	174	161	3,156,650				
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				2,500				
						Fr. 3,159,150				
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins				157,150				
						RESTE . . fr.	3,002,000			
		Réduction de 5 p. c..				5,157				
						RESTE . . fr.	2,996,843			
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				»				
						TOTAL . . fr.	2,996,843	»	3,011,500	»
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (<i>y compris le traitement de disponibilité d'un fonctionnaire de la Ferme-Ecole de Moll</i>) :								
		Grades et fonctions.	Traitements.	Effectif.		Dépenses.				
	1°	Administration centrale :								
		Directeur général	56,870	1		56,870				
		Inspecteur général	27,400	1		27,400				
		Directeur	34,132	1		34,132				
		Chefs de bureau	20,716 et 21,380	2		42,096				
		Chef du Service photogra- phique	6,772	1		6,772				
		Dactylographe	8,085	1		8,085				
		Messagers	3,248 et 5,764	2		9,012				
		Nettoyeuses	2,164 et 4,506	2		6,670				
		A REPORTER		11		191,037				
						A REPORTER . . fr.	187,313,163	»	187,288,539	»

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
2,298,910 »	2,262,186 »	OVERDRACHT.		8 ^o	3
		OVERDRACHT . . fr. 36,400			
		Standplaatstoelage » 307			
		Gezins- en geboortetoelage 2,600			
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen 300			
		Aansluiting bij het Pensioenfonds			
2,557 »	»	TOTAAL . . fr. 39,607			
		MONITEUR.		9 ^o	
		Graden en functiën.	Wedden en loonen. Getal- Kader. sterkte. Uitgaven.		
		Personeel der werkhuisen. . 19,000 tot 44,000 22-50 tot 70 fr. daags	{ 174 161 3,156,650		
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen .	2,500		
			Fr. 3,159,150		
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen .	157,150		
		BLIJFT fr.	3,002,000		
		Vermindering van 5 t. h.	5,157		
			BLIJFT. . fr. 2,996,843		
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling »			
»	14,657 »	TOTAAL . . fr. 2,996,843			
		Jaarwedden van terbeschikkingstelling der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten afhangende van het Departement (<i>met inbegrip van de disponibiliteitswedde van een ambtenaar van de Hoeve- school te Mol</i>) :			4
		Graden en functiën.	Wedden. Getalsterkte. Uitgaven.		
		Hoofdbestuur :		1 ^o	
		Directeur-generaal	56,870 1 56,870		
		Inspecteur-generaal	27,400 1 27,400		
		Directeur	34,132 1 34,132		
		Bureelhooft	20,716 en 21,380 2 42,096		
		Hoofd van den photogra- fischen Dienst	6,772 1 6,772		
		Dactylograaf	8,085 1 8,085		
		Boden	3,248 en 5,764 2 9,012		
		Schoonmaaksters	2,164 en 4,506 2 6,670		
		OVER TE DRAGEN . . 11 191,037			
2,301,467 »	2,276,843 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
4					REPORT. . fr.	187,313,163	» 187,288,539 »
					REPORT. . . 11	191,037	
2°		<i>Tribunaux de première instance et de commerce, police judiciaire :</i>					
		Commis des parquets . .	6,825	1	6,825		
		Inspecteur judiciaire . .	8,856	1	8,856		
		Messager-concierge . .	4,062	1	4,062		
					19,743		
3°		<i>Justices de paix :</i>					
		Greffiers	48,000	3	144,000		
		Commis	7,403	1	7,403		
					151,403		
4°		<i>Conseils de guerre :</i>					
		Auditeurs militaires . .	55,000	2	110,000		
		Substitut	47,500	1	47,500		
		Greffiers	24,500 à 31,700	3	84,200		
					241,700		
5°		<i>Moniteur :</i>					
		Ouvriers	3,960 et 4,584	2	8,544		
					8,544		
6°		<i>Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat :</i>					
		Médecin	8,500	1	8,500		
		Instituteur	26,100	1	26,100		
		Maîtres d'enseignement. .	20,063 à 28,000	3	68,312		
		Educateurs	6,500 à 18,300	7	76,720		
					179,632		
7°		<i>Prisons :</i>					
		Médecins	4,585 à 49,000	4	70,585		
		Instituteur	26,700	1	26,700		
		Chefs de bureau.	25,500	2	51,000		
		Commis	10,600	1	10,600		
		Surveillants	4,012 à 21,600	13	135,750		
					294,635		
8°		<i>Chef d'exploitation agricole : ferme-école de Moll . .</i>					
			28,588	1	28,588		
					28,588		
		TOTAL.		60			
		A REPORTER. . fr.				1,115,282	
		A REPORTER. . fr.				187,313,163	» 187,288,539 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
2,301,467 »	2,276,843 »	OVERDRACHT.			4
		OVERDRACHT. 11	191,037		
		<i>Rechtbanken van eersten aanleg en van koopman- del. Gerechtelijke politie :</i>		2 ^o	
		Klerk bij de parketten 6,825 1 6,825			
		Gerechtelijke inspecteur 8,856 1 8,856			
		Bode-huisbewaarder 4,062 1 4,062			
			19,743		
		<i>Vrederegerechten :</i>		3 ^o	
		Griffiers 48,000 3 144,000			
		Klerk 7,403 1 7,403			
			151,403		
		<i>Krijgsraden :</i>		4 ^o	
		Krijgsauditeuren 55,000 2 110,000			
		Substituut 47,500 1 47,500			
		Griffiers 24,500 tot 31,700 3 84,200			
			241,700		
		<i>Moniteur :</i>		5 ^o	
		Werklieden 3,960 en 4,584 2 8,544			
			8,544		
		<i>Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen :</i>		6 ^o	
		Geneesheer 8,500 1 8,500			
		Onderwijzer 26,100 1 26,100			
		Vakmeesters 20,063 tot 28,000 3 68,312			
		Opvoeders 6,500 tot 18,300 7 76,720			
			179,632		
		<i>Gevangeniszen :</i>		7 ^o	
		Geneesheeren 4,585 tot 49,000 4 70,585			
		Onderwijzer 26,700 1 26,700			
		Bureelhoofden 25,500 2 51,000			
		Klerk 10,600 1 10,600			
		Bewaarders 4,012 tot 21,600 13 135,750			
			294,635		
		<i>Leider van het landbouwbedrijf :</i>		8 ^o	
		Hoeveschool te Mol. 28,588 1 28,588			
			28,588		
		TOTAAL. 60			
		OVER TE DRAGEN. . . fr.	1,115,282		
2,301,467 »	2,276,843 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
4		REPORT. . fr.	187,313,163 »	187,288,539 »
		REPORT. . fr. 1,115,282		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles. . 4,985		
		TOTAL. . fr. 1,120,267		
		Participation des agents à la constitution des pensions des veuves et orphelins 67,202		
		RESTE. . fr. 1,053,065		
		Réduction de 2,5 p. c. 24,990		
		RESTE. . fr. 1,028,075		
		Indemnité de résidence »		
		Indemnités familiale et de naissance. 9,742		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . 10,800		
		TOTAL. . fr.	1,048,617 »	1,273,468 »
		<i>(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)</i>		
5		Honoraires des avocats	15,000 »	15,000 »
6		Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :		
1 ^o		Administration centrale	100,000 »	85,000 »
2 ^o		Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État.	6,000 »	6,375 »
3 ^o		Moniteur	5,200 »	5,150 »
4 ^o		Prisons.	200,000 »	175,750 »
5 ^o		Préposés à la conduite des voitures cellulaires	1,440 »	1,710 »
6 ^o		Clergé supérieur du culte catholique (frais de tournée et de secrétariat).	23,845 »	23,845 »
7 ^o		Cour de cassation	10,600 »	20,000 »
8 ^o		Cours d'appel	25,200 »	11,400 »
9 ^o		Tribunaux de première instance et de commerce	169,100 »	9,500 »
10 ^o		Justices de paix et tribunaux de police.	2,500 »	2,500 »
11 ^o		Conseils de guerre.	250 »	»
12 ^o		Ecole de criminologie et de police scientifique.	80,075 »	»
		<i>(Les magistrats qui font partie du corps enseignant de l'école, toucheront une indemnité au même titre que les autres professeurs.)</i>		
7		Secours ordinaires :		
1 ^o		Administration centrale	5,000 »	5,000 »
2 ^o		Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État.	4,250 »	4,250 »
3 ^o		Moniteur	2,000 »	2,000 »
4 ^o		Prisons	14,250 »	14,250 »
5 ^o		Préposés à la conduite des voitures cellulaires.	665 »	665 »
6 ^o		Ordre judiciaire et justice militaire	10,000 »	10,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} . . fr.	189,037,155 »	188,954,402 »
			AUGMENTATION. . fr.	

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
2,301,467 »	2,276,843 »	OVERDRACHT.			4
		OVERDRACHT. 1,115,282			
		Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen. 4,985			
		TOTAAL. . fr. 1,120,267			
		Deelneming van de ambtenaren en beambten aan de samen- stelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen 67,202			
		BLIJFT. . fr. 1,053,065			
		Vermindering van 2,5 t. h. 24,990			
		BLIJFT. . fr. 1,028,075			
		Standplaatstoelage 9,742			
		Familie- en geboortetoelage. 10,800			
		Toelage wegens kosten van uiterste ziekte en teraarde- bestelling			
»	224,851 »	TOTAAL. . fr. 1,048,617			
		<i>(De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 mogen van het eene naar het andere overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst.)</i>			
»	»	Honoraria der advokaten			5
		Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — Premiën :			6
15,000 »	»	Hoofdbestuur 1 ^o			
» 375 »	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. 2 ^o			
50 »	»	Moniteur 3 ^o			
24,250 »	»	Gevangenissen. 4 ^o			
» 270 »	»	Begeleiders der celrijtuigen 5 ^o			
»	»	Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst (Kosten van rondreizen en van secretariaat). 6 ^o			
» 9,400 »	»	Hof van verbreking 7 ^o			
13,800 »	»	Hoven van beroep. 8 ^o			
159,600 »	»	Rechtbanken van eersten aanleg en koophandel. 9 ^o			
»	»	Vrederechten en politierechtbanken 10 ^o			
250 »	»	Krijgsraden. 11 ^o			
80,075 »	»	School voor criminologie en criminalistiek 12 ^o			
		<i>(De magistraten die deel uitmaken van het onderwyzend korps der school ontvangen eene vergoeding ten zelfden titel als de andere leeraars.)</i>			
		Gewone hulpverleeningen :			7
»	»	Hoofdbestuur 1 ^o			
»	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen 2 ^o			
»	»	Moniteur 3 ^o			
»	»	Gevangenissen. 4 ^o			
»	»	Begeleiders der celrijtuigen 5 ^o			
»	»	Rechterlijke macht en krijgsgerecht 6 ^o			
2,594,492 »	2,511,739 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.			
82,753 »		VERMEERDERING.			

Numéro des articles. Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
CHAPITRE II.				
DÉPENSES DE MATÉRIEL.				
8		Éclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspon- dances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
1°		Hôtel Ministériel	50,000 »	50,000 »
2°		Administration centrale	325,000 »	325,000 »
3°		Établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (<i>y compris les dépenses résultant de l'emploi d'électricité comme force motrice</i>) . .	480,000 »	480,000 »
4°		Commission de contrôle des films cinématographiques (<i>y compris les dépenses résultant de l'emploi d'électricité comme force motrice</i>) . .	36,000 »	36,000 »
5°		Moniteur	265,000 »	275,000 »
6°		Prisons	1,800,000 »	1,800,000 »
7°		Ordre judiciaire et justice militaire	1,380,000 »	1,450,000 »
8°		Police judiciaire	60,000 »	50,000 »
9°		Locaux judiciaires	50,000 »	50,000 »
9		Achats et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :		
1°		Hôtel ministériel (<i>y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat</i>)	60,000 »	60,000 »
2°		Administration centrale	130,000 »	130,000 »
3°		Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État . .	294,000 »	294,000 »
4°		Commission de contrôle des films cinématographiques	16,700 »	16,700 »
5°		Moniteur	175,000 »	165,000 »
6°		Prisons	725,000 »	425,000 »
7°		Ordre judiciaire et justice militaire	400,000 »	450,000 »
8°		Police judiciaire	100,000 »	90,000 »
9°		Locaux judiciaires (<i>y compris 1° la restauration ou le renouvellement des recouvrements des planchers, la peinture et le tapissage des murs et des plafonds, la réfection des menuiseries et les réparations aux appareils de chauffage central, 2° la rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du palais de justice de Bruxelles</i>)	850,000 »	770,000 »
A REPORTER . . fr.			7,196,700 »	6,916,700 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK II.		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.		
		Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere uitgaven van zelfden aard :		8
»	»	Ministerieel hotel	1 ^o	
»	»	Hoofdbestuur	2 ^o	
»	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen (<i>met inbegrip van de uitgaven voor het gebruik van electriciteit als drijfkracht</i>).	3 ^o	
»	»	Commissie voor filmkeuring (<i>met inbegrip van de uitgaven voor het gebruik van electriciteit als drijfkracht</i>).	4 ^o	
»	10,000 »	Moniteur	5 ^o	
»	»	Gevangeniszen	6 ^o	
»	70,000 »	Rechterlijke macht en krijgsgerecht	7 ^o	
10,000 »	»	Gerechtelijke politie	8 ^o	
»	»	Gerechtelijke lokalen	9 ^o	
		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarming, verlichting-, huistelefoonstoestellen, enz. — Geringe uitgaven van zelfden aard :		9
»	»	Ministerieel hotel (<i>inbegrepen de groote herstellingen aan het ministerieel autorijtuig of forfaitaire vergoeding in geval de Staatsauto niet gebruikt wordt</i>).	1 ^o	
»	»	Hoofdbestuur	2 ^o	
»	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	3 ^o	
»	»	Commissie voor filmkeuring	4 ^o	
10,000 »	»	Moniteur	5 ^o	
300,000 »	»	Gevangeniszen	6 ^o	
»	50,000 »	Rechterlijke macht en krijgsgerecht	7 ^o	
10,000 »	»	Gerechtelijke politie	8 ^o	
80,000 »	»	Gerechtelijke lokalen (<i>met inbegrip 1^o van de herstelling of de hernieuwing van de bekleding der plankenvloeren, het schilderen en het behangen der wanden en zolderingen, het herstellen van het timmerwerk en de herstellingen aan de centrale-verwarmingstoestellen; 2^o van de vergelding voor den onderhoudsdienst der meubelen van het paleis van justitie te Brussel</i>).	9 ^o	
410,000 »	130,000 »	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
		REPORT . . fr.	7,196,700 »	6,916,700 »
10		Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés :		
	1°	Administration centrale	90,000 »	85,000 »
	2°	Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat . . .	15,840 »	18,000 »
	3°	Commission de contrôle des films cinématographiques	440 »	500 »
	4°	Moniteur (<i>y compris les achats de papiers pour l'impression des publications officielles</i>)	615,000 »	650,000 »
	5°	Prisons	26,775 »	29,750 »
	6°	Police judiciaire	72,000 »	50,000 »
11		Autres fournitures de bureau. Impressions, achats d'ouvrages, reliures, abonnements aux journaux. Autres dépenses de même nature :		
	1°	Administration centrale	165,000 »	165,000 »
	2°	Bibliothèque	46,750 »	46,750 »
	3°	Office de la Protection de l'Enfance	3,100 »	3,100 »
	4°	Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat . . .	16,500 »	16,500 »
	5°	Commission de contrôle des films cinématographiques	1,100 »	1,100 »
	6°	Prisons et Commissions relevant de l'Administration pénitentiaire . .	95,000 »	80,000 »
	7°	Commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances de la Belgique	5,100 »	5,100 »
	8°	Cours et tribunaux (<i>achats de livres et abonnements</i>)	95,200 »	95,200 »
	9°	Ordre judiciaire et justice militaire	1,900,000 »	1,900,000 »
	10°	Ecole de criminologie et de police scientifique (<i>matériel, outillage scientifique, livres, revues, etc.</i>)	16,000 »	10,000 »
	11°	Statistique judiciaire	10,000 »	7,225 »
	12°	Commissions	6,000 »	7,500 »
	13°	Moniteur	5,000 »	5,000 »
	14°	Recueil des circulaires du Ministère de la Justice	25,000 »	»
12		Frais de route et de séjour. Frais de vacation. Jetons de présence. Frais de déplacement. Frais pour changements de résidence. Frais de gestion. Frais de bureau. Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature :		
	1°	Administration centrale	95,000 »	85,000 »
	2°	Administration de l'Assistance	20,000 »	35,000 »
		A REPORTER . . fr.	10,521,505 »	10,212,425 »

DIFFERENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
410,000 »	130,000 »	OVERDRACHT.		
		Kantoorleveringen, enz., gedaan door tusschenkomst van het Centraal bureau voor Drukwerk :		10
5,000 »	»	Hoofdbestuur	1 ^o	
»	2,160 »	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	2 ^o	
»	60 »	Commissie voor filmkeuring.	3 ^o	
»	35,000 »	Moniteur (<i>met inbegrip van den aankoop van papier voor het drukken van de officieele uitgaven</i>).	4 ^o	
»	2,975 »	Gevangeniszen	5 ^o	
22,000 »	»	Gerechtelijke politie	6 ^o	
		Andere kantoorbehoefden. Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding, abonnementen op dagbladen. Andere uitgaven van zelfden aard :		11
»	»	Hoofdbestuur	1 ^o	
»	»	Bibliotheek	2 ^o	
»	»	Dienst voor Kinderbescherming	3 ^o	
»	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen	4 ^o	
»	»	Commissie voor filmkeuring	5 ^o	
15,000 »	»	Gevangeniszen en commissiën afhangende van het Bestuur der gevangeniszen.	6 ^o	
»	»	Koninklijke Commissie voor het uitgeven van 's Lands oude wetten en ordonnantiën.	7 ^o	
»	»	Hoven en rechtbanken (<i>aankoop van boeken en abonnementen</i>)	8 ^o	
»	»	Rechterlijke macht en krijgsgerecht	9 ^o	
6,000 »	»	School voor criminologie en criminalistiek (<i>materieel, wetenschappelijke uitrusting, boeken, tijdschriften, enz.</i>)	10 ^o	
2,775 »	»	Gerechtelijke statistiek	11 ^o	
»	1,500 »	Commissiën	12 ^o	
»	»	Moniteur	13 ^o	
25,000 »	»	Verzameling van omzendbrieven van het Ministerie van Justitie.	14 ^o	
		Reis- en verblijfkosten. Vacatiekosten. Presentiegeld. Verplaatsingskosten. Kosten voor standplaatsveranderingen. Kosten van beheer. Kantoorkosten. Zendingen en vergoedingen welke lasten van den zelfden aard dekken :		12
10,000 »	»	Hoofdbestuur	1 ^o	
»	15,000 »	Bestuur van den Onderstand	2 ^o	
495,775 »	186,695 »	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
12		REPORT. . fr.	10,521,505 »	10,212,425 »
3°		Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (<i>agents et membres des Comités d'inspection et de surveillance</i>) (<i>y compris le coût des abonnements délivrés aux membres du personnel autorisés à suivre les cours de langues organisés par le Gouvernement</i>)	17,000 »	17,000 »
4°		Commission de contrôle des films cinématographiques	28,500 »	28,500 »
5°		Prisons (<i>agents et membres des Commissions et Organismes constitués auprès de l'Administration pénitentiaire</i>)	210,000 »	105,000 »
6°		Ecole de criminologie et de police scientifique (<i>y compris le coût des abonnements scolaires des élèves</i>).	37,000 »	25,000 »
7°		Commissions (<i>Les magistrats qui font partie des commissions touchent les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres</i>).	150,000 »	150,000 »
8°		Ordre judiciaire et justice militaire (<i>en matière administrative</i>) . . .	310,000 »	310,000 »
13		Billets forfaitaires. — Abonnements :		
1°		Coût des abonnements :		
		1° Administration centrale.	60,000 »	50,000 »
		2° Prisons	15,000 »	15,000 »
2°		Coût des billets forfaitaires délivrés par la S. N. C. F. B. :		
		1° Administration centrale.	60,000 »	50,000 »
		2° Administration de l'Assistance	12,000 »	9,000 »
		3° Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'État . .	1,900 »	1,900 »
		4° Prisons	29,000 »	16,500 »
		5° Commissions.	2,500 »	2,000 »
3°		Coût des billets forfaitaires délivrés par la S. N. C. F. V. :		
		1° Administration centrale.	500 »	500 »
		2° Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'État . .	150 »	150 »
		3° Prisons	1,000 »	500 »
14	»	Habillement et équipement des surveillants. — Armement du personnel.	350,000 »	400,000 »
15	»	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service (<i>Les quotes-parts dans les frais d'entretien, chauffage et éclairage (art. 8-7°, 9-7° et 11-9°), dues par des services ne ressortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans des locaux judiciaires, seront versées au Trésor comme « recettes accidentelles ».</i>)	1,909,600 »	1,909,600 »
		TOTAL DU CHAPITRE II. . fr.	13,715,655 »	13,303,075 »
			AUGMENTATION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
495,775 »	186,695 »	OVERDRACHT.		12
»	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen (<i>agenten en leden van de Comiteiten van inspectie en toezicht (inbegrepen de uitgave voor de abonnementen afgeleverd aan de leden van het personeel die toelating hebben bekomen om de door de Regeering ingerichte taalcursussen te volgen).</i>)	3 ^o	
»	»	Commissie voor filmkeuring	4 ^o	
105,000 »	»	Gevangenissen (<i>beambten en leden van de bij het bestuur der gevangenen opgerichte Commissiën en Organismen).</i>	5 ^o	
12,000 »	»	School voor criminologie en criminalistiek (<i>de kosten van de schoolabonnementen voor de leerlingen inbegrepen).</i>	6 ^o	
»	»	Commissiën. (<i>De magistratiën die van de Commissiën deel uitmaken zullen vacatiegelden ontvangen en voor reis- en verblijfkosten vergoed worden zooals de overige leden).</i>)	7 ^o	
»	»	Rechterlijke macht en krijgsgerecht (<i>in bestuurszaken</i>)	8 ^o	
		Dienstreisbiljetten. — Abonnementen.		13
		Kosten wegens abonnementen : .	1 ^o	
10,000 »	»	1 ^o Hoofdbestuur.		
»	»	2 ^o Gevangenen.		
		Prijs der door de N. M. B. S. afgeleverde dienstbiljetten :	2 ^o	
10,000 »	»	1 ^o Hoofdbestuur.		
3,000 »	»	2 ^o Bestuur van den Onderstand.		
»	»	3 ^o Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen.		
12,500 »	»	4 ^o Gevangenen.		
500 »	»	5 ^o Commissiën.		
		Kostprijs der door de N. M. B. afgeleverde dienstbiljetten :	3 ^o	
»	»	1 ^o Hoofdbestuur.		
»	»	2 ^o Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen.		
500 »	»	3 ^o Gevangenen.		
»	50,000 »	Kleeding en uitrusting der bewakers. — Wapening van het personeel .	»	14
»	»	Vergoeding te betalen aan het Beheer van Posterijen voor het vervoer van dienststukken.	»	15
		<i>De aandeelen in de kosten van onderhoud, verwarming en verlichting (art. 8-7^o, 9-7^o en 11-9^o), verschuldigd door diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen gevestigd zijn, zullen als « toevallige ontvangsten » in de Schatkist worden gestort.</i>		
649,275 »	236,695 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
412,580 »		VERMEERDERING.		

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
CHAPITRE III.				
SUBSIDES ET SUBVENTIONS.				
16		Subsidés légaux : Subsidés aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la Protection de l'Enfance <i>(Ces subsidés sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsidés sera fournie au Ministre de la Justice.)</i>	227,850 »	227,850 »
17		Subsidés conventionnels :		
1 ^o		Subsidés à la Commission royale des Patronages et de la Protection de l'Enfance. Intervention de la Commission royale dans les frais de secrétariat des comités de patronage d'arrondissements. Frais de route et de séjour des magistrats et des délégués aux journées des patronages et aux Conseils cantonaux de tutelle <i>(payés sur les subsidés alloués)</i> <i>(Ces subsidés sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsidés sera fournie au Ministre de la Justice.)</i>	34,880 »	34,880 »
2 ^o		Subsidé à la Commission internationale de police criminelle.	8,000 »	5,000 »
3 ^o		Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale	12,000 »	12,000 »
4 ^o		Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau International pour l'unification du droit pénal.	2,000 »	2,000 »
18		Subsidés facultatifs :		
1 ^o		Subsidés à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds et à des œuvres de protection des mineurs. Subsidés à des homes de réadaptation ou de semi-liberté. <i>(Ces subsidés sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsidés sera fournie au Ministre de la Justice.)</i>	121,250 »	121,250 »
2 ^o		Conseil des écoles de service social : frais de route et de séjour; frais d'examen et de diplôme; jurys; menues dépenses et divers . . .	28,000 »	28,000 »
3 ^o		Subsidé à l'Office des rôles des tribunaux de première instance et de commerce de Bruxelles.	12,000 »	12,000 »
A REPORTER. . .			445,980 »	442,980 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK III.		
		SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN.		
		Wettelijke subsidiën :		19
»	»	Toelagen aan de magistraten voor de toepassing der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming. <i>(Deze toelagen worden bij ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)</i>		
		Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën :		17
»	»	Toelagen aan de Koninklijke Commissie der beschermingscomiteeten en der kinderbescherming. Bijdrage van de Koninklijke Commissie in de kosten van secretariaat van de arrondissementsbeschermingscomiteeten. Reis- en verblijfkosten van de magistraten en van de afgevaardigden bij de beschermingsdagen en bij de kantonale voogdijraden <i>(betaald op de toegekende toelagen)</i> . <i>(Deze toelagen worden bij ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)</i>	1 ^o	
3,000	»	Toelage aan de Internationale Commissie voor crimineele politie.	2 ^o	
»	»	Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenen.	3 ^o	
»	»	Aandeel van België in de uitgaven van het Internationaal Bureau voor de eenmaking van het strafrecht.	4 ^o	
		Facultatieve subsidiën :		18
»	»	Toelagen aan de werken voor bescherming van de in vrijheid gestelde veroordeelden en landloopers en aan de werken voor bescherming der minderjarigen. Toelagen aan tehuizen voor wederaanpassing of beperkte vrijheid. <i>(Deze toelagen worden bij ministerieel besluit verleend. Verantwoording van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie gedaan worden.)</i>	1 ^o	
»	»	Raad der scholen voor maatschappelijk dienstbetoon; reis- en verblijfkosten; kosten van examen en diploma; examencommissies; geringe uitgaven en allerlei.	2 ^o	
»	»	Toelage aan den Dienst der pleitzakenrol bij de rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel te Brussel.	3 ^o	
3,000	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
18		REPORT . . fr.	445,980 »	442,980 »
4°		Subsides à des revues et institutions scientifiques relatives au droit.	17,000 »	17,000 »
5°		Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes et les presbytères, et pour l'ameublement des églises	1,105,000 »	1,105,000 »
		<i>(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subsidie, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)</i>		
6°		Culte protestant. — Subside au Synode. — Indemnités à des employés d'église. — Dépenses diverses.	9,365 »	11,780 »
7°		Culte anglican. — Subside au Comité central	210 »	210 »
8°		Culte israélite. — Subside au Consistoire central	700 »	700 »
9°		Subsides aux communes et aux conseils d'administration d'église pour les édifices servant aux cultes protestant, anglican ou israélite, et pour l'ameublement des églises	23,375 »	23,375 »
		<i>(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subsidie, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)</i>		
10°		Subsides aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix	40,000 »	40,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE III . . fr.	1,641,630 »	1,641,045 »
			=====	
			AUGMENTATION . . .	
		CHAPITRE IV.		
		DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET DE BIENFAISANCE.		
19		Nourriture et entretien :		
		1° des détenus dans les prisons fr.	3,500,000	
		2° des récidivistes et anormaux, internés en vertu de la loi de défense sociale	6,500,000	
		Transfèrement de certains détenus ou internés, par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens.		
		<i>(Les crédits portés aux littéras 1° et 2° pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)</i>		
		TOTAL . . fr.	10,000,000 »	8,300,000 »
		A REPORTER . . .	10,000,000 »	8,300,000 »

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
3,000 »	»	OVERDRACHT.		18
»	»	Toelagen aan wetenschappelijke tijdschriften en instellingen betreffende de rechtswetenschap.	4 ^o	
»	»	Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor de gebouwen tot den katholieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens en de pastorijen, en voor de meubileren van de kerken. <i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluidend afschrift van het koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)</i>	5 ^o	
»	2,415 »	Protestantsche eeredienst. — Toelage aan de Synode. — Vergoedingen aan kerkbedienden. — Verschillende uitgaven.	6 ^o	
»	»	Anglikaansche eeredienst. — Toelage aan het Centraal Comiteit..	7 ^o	
»	»	Israëlietische eeredienst. — Toelage aan het Centraal Consistorie . .	8 ^o	
»	»	Toelagen aan gemeenten en aan de kerkbeheerraden voor de gebouwen ten dienste van de protestantsche, anglikaansche of israëlietische eerediensten en voor het meubileren der kerken. <i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluidend afschrift van het koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)</i>	9 ^o	
»	»	Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om ze te helpen behoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vrederegerechten.	10 ^o	
3,000 »	2,415 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
585 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK IV.		
		UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND EN ARMENZORG.		
		Voeding en onderhoud :		19
		1 ^o van de gedetineerden in de gevangenissen . . . fr.	3,500,000	
		2 ^o van de recidivisten en abnormalen geïnterneerd krachtens de wet tot bescherming der maatschappij.	6,500,000	
		Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. <i>(De onder letter's 1^o en 2^o ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)</i>		
1,700,000 »	»	TOTAAL . . fr.	10,000,000	
1,700,000 »	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
		REPORT. . fr.	10,000,000 »	8,300,000 »
20		Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (<i>Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs</i>). Frais de signification des arrêtés d'expulsion :		
	1 ^o	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police. Indemnités aux victimes d'erreurs judiciaires. . fr. 10,700,000 Y compris : a) Une allocation de fr. 666-66 au profit de la veuve d'un agent de police, tué à Gand, dans l'exercice de ses fonctions; b) Une allocation de 20,831 francs à la commune de Merxem (<i>province d'Anvers</i>), représentant la quote-part de l'État, dans les pensions à servir à la veuve d'un agent de police et à deux agents de police, blessés dans l'exercice de leurs fonctions; c) La redevance due pour la Centrale de téléphonie du Palais de Justice de Bruxelles, sauf à récupérer les quotes-parts dues par les divers usagers.		
	2 ^o	Frais de justice pour affaires du ressort de la Cour militaire et des Conseils de guerre 300,000 TOTAL. . fr.	11,000,000 »	12,000,000 »
21		Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (<i>loi du 29 juin 1929</i>)	700,000 »	700,000 »
22		Frais d'entretien d'indigents (<i>aliénés, enfants anormaux, aveugles, sourds-muets, estropiés, vagabonds et mendiants, indigents étrangers</i>) que la loi met à charge de l'État. — Frais de transport (<i>exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs</i>) : Aliénés colloqués dans les asiles. 28,500,000 Aliénés séquestrés à domicile 1,650,000 Sourds-muets et aveugles 2,650,000 Mendiants et vagabonds placés dans les dépôts de mendicité et les maisons de refuge 2,000,000 Anormaux. 5,700,000 TOTAL. . fr.	40,500,000 »	39,750,000 »
		A REPORTER. . fr.	62,200,000 »	60,750,000 »

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,700,000 »	»	OVERDRACHT.		
		Gerechtskosten in crimineele, correctioneele en politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inbegrepen. (<i>De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend.</i>) Kosten van beteekening der uittrekkingsbesluiten.		20
		Gerechtskosten in crimineele, correctioneele en politiezaken. Vergoedingen aan slachtoffers van rechterlijke dwalingen. fr. 10,700,000	1 ^o	
		Met inbegrip van :		
		a) Eene toelage van fr. 666-66 ten behoeve van de weduwe van een politieagent, gedood te Gent, in de uitoefening van zijn ambt;		
		b) Eene toelage van 20,831 frank aan de gemeente Merksem (<i>provincie Antwerpen</i>), zijnde het aandeel van den Staat in de pensioenen ten behoeve van de weduwe van een politieagent en ten behoeve van twee politieagenten die in de uitoefening van hun ambt werden gewond;		
		c) Het huurgeld verschuldigd voor de telefooncentrale in het Gerechtshof te Brussel behoudens de terugvordering van het door de verschillende gebruikers te betalen aandeel.		
		Gerechtskosten voor zaken welke tot de bevoegdheid van het Krijgsrechtshof en van de Krijgsraden behooren. 300,000	2 ^o	
»	1,000,000	TOTAAL. . fr. 11,000,000		
»	»	Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet op den gerechtelijken bijstand en de kosteloze rechtspleging (<i>wet van 29 Juni 1929</i>).		21
		Onderhoudskosten van behoeftigen (<i>krankzinnigen, abnormale kinderen, blinden, doofstommen, verminkten, landloopers en bedelaars, vreemde behoeftigen</i>) die door de wet ten laste van den Staat zijn gesteld. Kosten van overbrenging (<i>bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren</i>) :		22
		Krankzinnigen opgesloten in de gestichten 28,500,000		
		Krankzinnigen ten huize verpleegd. 1,650,000		
		Doofstommen en blinden 2,650,000		
		Bedelaars en landloopers geplaatst in de bedelaarsgestichten en in de toevluchtshuizen. 2,000,000		
		Abnormalen 5,700,000		
750,000 »	»	TOTAAL. . fr. 40,500,000		
2,450,000 »	1,000,000	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1957.	CREDITS alloués pour l'exercice 1956.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1957.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1956.
		REPORT. . fr.	62,200,000 »	60,750,000 »
23		Établissements d'éducation et institutions publiques de l'État. — Entretien des élèves (<i>y compris les frais de transfèrement et de correspondance et les frais d'habillement des élèves sortants</i>).	1,600,000 »	1,600,000 »
24		Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées (<i>exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs</i>) (<i>Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 200,000 francs par juridiction et dont l'emploi sera justifié dans le délai de trois mois. Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur états approuvés par les Juges des enfants, les Procureurs du Roi et les Procureurs généraux, en ce concerne les mineurs relevant de leur juridiction.</i>)	8,100,000 »	8,230,000 »
25		Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents du travail. . . .	3,400 »	3,400 »
26		Police judiciaire (<i>secours en cas d'accidents, blessures, etc.</i>).	20,000 »	30,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . fr.	71,923,400 »	70,613,400 »
			=====	
			AUGMENTATION . fr.	
		CHAPITRE V.		
		SECOURS.		
27		Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département et, après leur décès, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	118,750 »	145,000 »
28		Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés, à la retraite, des divers services ressortissant au Département	4,000 »	4,000 »
29		Secours à des ministres des cultes	30,600 »	30,600 »
		TOTAL DU CHAPITRE V. . fr.	153,350 »	179,600 »
			=====	
			DIMINUTION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,450,000 »	1,000,000 »	OVERDRACHT.		
»	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. — Onderhoud der verpleegden <i>(met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie en de kosten van kleeding der ontslagen verpleegden)</i> .		23
»	130,000 »	Onderhoud en opvoeding van de kinderen doorden Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private maatschappijen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs <i>(bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren)</i> . <i>(Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 200,000 frank per rechtsmacht overtreffen en waarvan het gebruik moet verantwoord worden binnen het tijdperk van drie maanden. De sommen aan particulieren verschuldigd uit hoofde van onderhoud en opvoeding der minderjarigen die hun krachtens de wet op de kindbescherming worden toevertrouwd, mogen vereffend worden op staten goedgekeurd door de Kinderrechters, de Procureurs des Konings en de Procureurs-generaal, wat de minderjarigen betreft die onder hunne rechtsmacht geplaatst zijn.)</i>		24
»	»	Vergoedingen aan gevangenen, slachtoffers van werkongevallen. . .		25
»	10,000 »	Gerechtelijke politie <i>(hulpgelden in geval van ongevallen, kwetsuren, enz.)</i> .		26
2,450,000 »	1,140,000 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.		
1,310,000 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK V.		
		HULPGELDEN.		
»	26,250 »	Te verleen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten, en, na hun overlijden aan hunne weduwen of verwanten, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. Te verleen hulp in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegene dier personen welke een gering pensioen genieten.		27
»	»	Te verleen hulp wegens kosten van uiterste ziekte en teraardebestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten, op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement afhangende diensten.		28
»	»	Hulpverleening aan bedienaren der eerediensten.		29
»	26,250 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.		
26,250 »		VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
CHAPITRE VI.				
TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.				
30	1 ^o	Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. Travaux de réfection et d'entretien (<i>grosses réparations</i>), d'amélioration et constructions nouvelles	110,000 »	110,000 »
	2 ^o	Eglise Notre-Dame de Laeken. Travaux de restauration	17,000 »	17,000 »
	3 ^o	Construction d'habitations pour le personnel, à Hoogstraeten (<i>quatrième annuité à payer à la Société nationale des Habitations à bon marché</i>) .	170,064 85	170,064 85
TOTAL DU CHAPITRE VI . fr.			297,064 85	297,064,85
CHAPITRE VII.				
DÉPENSES DIVERSES.				
31		Mesures de sûreté publique.	1,770,000 »	770,000 »
32		Frais de renvoi dans leur pays d'origine de personnes jugées indésirables et qui ne peuvent être rapatriées par voie de négociation (<i>y compris les frais d'entretien et de rapatriement des nomades et des chômeurs. — Frais de rapatriement des ouvriers licenciés, des commerçants ambulants (colporteurs) et des ouvriers tombant sous l'application de l'arrêté royal du 31 mars 1936.</i>)	525,000 »	2,025,000 »
33		Dépenses non libellées au budget.	10,000 »	5,000 »
TOTAL DU CHAPITRE VII. . fr.			2,305,000 »	2,800,000 »
DIMINUTION. . fr.				

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK VI.		
		WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN.		
»	»	Rijksopvoedingsgestichten en openbare instellingen. Herstellings- en onderhoudswerken (<i>grootte herstellingen</i>), verbeteringen en nieuwe gebouwen. .	1 ^o	30
»	»	Onze-Lieve-Vrouw kerk van Laken. Werken tot herstelling.. . . .	2 ^o	
»	»	Bouwen van woningen ten behoeve van het personeel te Hoogstraten (<i>vierde annuïteit af te dragen aan de Nationale Maatschappij voor goedkoope woningen.</i>)	3 ^o	
»	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
		HOOFDSTUK VII.		
		VERSCHILLENDE UITGAVEN.		
1,000,000	»	Maatregelen van openbare veiligheid.		31
»	1,500,000	Kosten van terugzending naar hun land van ongewenschte personen en die door onderhandeling niet kunnen gerepatriëerd worden (<i>met inbegrip van de kosten van onderhoud en terugzending van de nomaden en de werklozen.</i> — Kosten voor repatriëering van de afgedankte arbeiders, van de leurhandelaars (<i>marskramers</i>) en van de arbeiders die onder toepassing van het Koninklijk Besluit van 31 Maart 1936 vallen.		32
5,000	»	Uitgaven niet in de Begrooting beschreven		33
1,005,000	1,500,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VII.		
495,000		VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
		DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
		CHAPITRE VIII.		
34		Publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique.	28,000 »	28,000 »
35		Frais de reconstitution des registres de l'état civil de l'arrondissement de Gand, détruits au cours de l'incendie du Palais de Justice. (<i>Cette reconstitution se fera par un procédé photographique</i>).	800,000 »	800,000 »
36		Service temporaire des visas de passeports :		
	1 ^o	Indemnités. 38,000		
	2 ^o	Dépenses d'administration 8,000		
		TOTAL. . fr.	46,000 »	48,000 »
37		Ameublement et aménagement intérieur des locaux du Palais de Justice de Liège.	200,000 »	600,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE VIII. . fr.	1,074,000 »	1,476,000 »
			=====	
			DIMINUTION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.		
		HOOFDSTUK VIII.		
»	»	Uitgave van een geordende opgave der thans in België van kracht zijnde wetten.		34
»	»	Kosten van wederopmaken van de registers van den burgerlijken stand van het arrondissement Gent, vernietigd bij het afbranden van het Paleis van Justitie. (<i>Dat wederopmaken zal door middel der photographie geschieden.</i>)		35
»	2,000 »	Tijdelijke dienst voor het viseeren der paspoorten : Vergoedingen fr. 38,000 Beheerkosten 8,000 TOTAAL. . fr. 46,000	1 ^o 2 ^o	36
»	400,000 »	Meubileering en inwendige inrichting der lokalen van het Paleis van Justitie te Luik.		37
»	402,000 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VIII.		
402,000 »		VERMINDERING.		

NUMÉRO des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1937. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1937	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1936. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1936.
RÉCAPITULATION			
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.			
I.	Dépenses de personnel	189,037,155 »	188,954,402 »
II.	Dépenses de matériel	13,715,655 »	13,303,075 »
III.	Subsides et subventions.	1,641,630 »	1,641,045 »
IV.	Dépenses de prévoyance sociale, d'assistance judiciaire et de bienfaisance	71,923,400 »	70,613,400 »
V.	Secours	153,350 »	179,600 »
VI.	Travaux et acquisitions. — Subsides pour travaux	297,064 85	297,064 85
VII.	Dépenses diverses.	2,305,000 »	2,800,000 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. fr.		279,073,254 85	277,788,586 85
DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.			
VIII.	Services divers	1,074,000 »	1,476,000 »
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE. . fr.		280,147,254 85	279,264,586 85
		=====	
		AUGMENTATION . . fr.	

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		NUMMER der hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
SAMENVATTING				
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
82,753	»	»	Uitgaven voor personeel	I.
412,580	»	»	Uitgaven voor materieel	II.
585	»	»	Subsidiën en tegemoetkomingen	III.
1,310,000	»	»	Uitgaven voor sociale voorzorg, kosteloze rechtsbijstand en armenzorg.	IV.
»	26,250	»	Hulpgelden	V.
»	»	»	Werken en aankopen. — Toelagen voor werken	VI.
»	495,000	»	Verschillende uitgaven.	VII.
1,805,918	»	521,250	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.	
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.				
»	402,000	»	Verschillende diensten	VIII.
1,805,918	»	923,250	TOTAAL DER BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
882,668		»	VERMEERDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

La comparaison entre les crédits alloués pour l'exercice 1936 et ceux sollicités pour l'exercice 1937 fait apparaître à ce chapitre une augmentation de fr. 82,753 »

Toutefois par suite de la non-inscription au présent budget des crédits destinés à couvrir la participation des agents à la constitution des pensions des Veuves et des Orphelins, le montant des dépenses de personnel est en réduction de . . . 7,113,766 70

De plus, le crédit de l'article 2 1^o a été transféré au budget du Département de la Santé Publique à concurrence de 615,700 »

En réalité les dépenses de ce chapitre accusent donc pour 1937 une augmentation de fr. 7,812,219 70

Celle-ci s'explique comme suit :

a) Le calcul des rémunérations du personnel pour l'année 1937 sur la base de 97.5 p. c. contre 95 p. c. en 1936, entraîne une augmentation de dépenses de . . fr. 4,715,337 70

b) Les crédits des articles 2-1^o, 2-5^o, 2-11^o et 2-15^o avaient été réduits, en 1936, d'une somme globale de 1,385,000 fr. pour vacances de places. Toutefois, la situation des crédits de 1935, a fait apparaître que les crédits ne permettaient pas ces réductions et, afin d'éviter des insuffisances de crédits, les prévisions de 1937, ayant été établies le plus exactement possible, aucune réduction à titre de vacances de places n'a été appliquée aux propositions de 1937. 850,000 »

Fr. ————— 5,565,337 70

Le reliquat, de cette augmentation, soit fr. 2,246,882 »

ce qui représente moins de 1.2 p. c. des crédits prévus pour ce chapitre, provient des nominations et augmentations réalisées.

VERANTWOORDING

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

De vergelijking tusschen de voor dienstjaar 1936 toegekende en de voor dienstjaar 1937 aangevraagde kredieten wijst voor dit hoofdstuk op een vermeerdering van fr. 82,753 »

Edoch, ten gevolge van het niet-opnemen, in deze begroting, van de kredieten bestemd om de deelneming van het personeel in de samenstelling van de Weduwen- en Weezenpensioenen te dekken, is het bedrag van de personeelsuitgaven vermindert met 7,113,766 70

Daarenboven werd het krediet van artikel 2, 1^o overgebracht op de begroting van het Departement van Volksgezondheid tot beloop van 615,700 »

In werkelijkheid wijzen de uitgaven van dit hoofdstuk dus voor 1937 op een vermeerdering van . . . fr. 7,812,219,70

Dit wordt uitgelegd als volgt :

a) De berekening van de personeelsbezoldigingen voor het jaar 1937 op grondslag van 97.5 t. h. tegen 95 t. h. in 1936 brengt een uitgavenvermeerdering van . fr. 4,715,337 70 mede;

b) De kredieten der artikelen 2-1^o, 2-5^o, 2-11^o en 2-15^o in 1936 werden met een gezamenlijk bedrag van 1,385,000 fr. voor vacatures vermindert. De toestand der kredieten van 1935 echter heeft er van doen blijken dat de kredieten niet vatbaar waren voor die verminderingen en, ten einde ontoereikendheid van kredieten te voorkomen, dewijl de voorzieningen voor 1937 zoo nauwkeurig mogelijk werden opgemaakt, werd geen vermindering voor vacatures op de voorzieningen van 1937 toegepast . . . 850,000 »

Fr. ————— 5,565,337 70

Het overschot van deze vermeerdering, zegge fr. 2,246,882 »

dat minder dan 1.2 t. h. der in dit hoofdstuk voorziene kredieten vertegenwoordigt, spruit voort uit de verwezenlijkte benoemingen, bevorderingen en verhoogingen.

D'autres augmentations et diminutions sont plus apparentes que réelles, certaines dépenses mises en 1936 à charge des crédits de l'article 6 ayant été transférées à l'article 2, et vice-versa. (Indemnités soumises ou non soumises à la retenue pour la Caisse des veuves et orphelins).

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

Le crédit est en augmentation de 412,275 francs sur le crédit voté pour les dépenses de matériel de l'exercice 1936.

Certains crédits ont dû être augmentés :

- a) *Art. 8-8^o, 9-5^o et 8^o, 10-1^o, 11-6^o, 10^o et 11^o, 12-1^o*, pour mettre les crédits à la hauteur des dépenses réelles;
- b) *Art. 9-6^o* : augmentation indispensable pour remédier à l'état lamentable des installations de chauffage, des appareils d'éclairage, des installations sanitaires, etc.
- c) *Art. 9-9^o* : augmentation résultant de la nécessité de pourvoir, dans de nombreuses juridictions, au remplacement et à l'aménagement du mobilier;
- d) *Art. 10-6^o* : il est indispensable de majorer le crédit, qui avait été réduit dans de trop fortes proportions;
- e) *Art. 12-5^o* : majoration affectée à la création d'une école de surveillants. (Salaires et frais de déplacements des élèves et de certains surveillants déjà en service). Le Comité du Trésor a marqué son accord de principe.

D'autres crédits ont pu être diminués.

Un crédit de 25,000 francs a été inscrit pour la publication du « Recueil des circulaires du Ministère de la Justice ». Cette publication a été suspendue en 1934. Il reste donc à publier les années 1933, 1934 et 1935, pour la publication desquelles un crédit de 75,000 francs serait indispensable. Afin d'éviter que le retard devienne encore plus considérable, on envisage la publication du recueil de l'année 1933.

Certains services de l'Etat occupent des locaux judiciaires. Afin de ne pas compliquer la tenue des comptes de « Menues dépenses », d'accord avec la Cour des Comptes, les quotes-parts dues par ces services seront versées au Trésor, comme « recettes accidentelles ». Le Chapitre II a été complété par la mention nécessaire.

CHAPITRE III.

SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

Augmentation de 585 francs.

Il est indispensable de porter le crédit de l'article 17-2^o à 8,000 francs, le montant de ce subside devant être calculé sur la base du franc-or; il en

Andere vermeerderingen en verminderingen zijn meer in het oog loopend dan werkelijk, daar sommige uitgaven welke in 1936, op de kredieten van artikel 6 werden verrekend, naar artikel 2 werden overgedragen, en omgekeerd. (Vergoedingen welke al dan niet aan de afhouding voor de weduwen- en weezenkas onderworpen zijn).

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

Het krediet bedraagt 412,275 frank meer dan het krediet goedgekeurd voor de uitgaven voor materieel voor het dienstjaar 1936.

Sommige kredieten moesten opgevoerd worden

- a) *Art. 8-8^o, 9-5^o en 8^o, 10-1^o, 11-6^o, 10^o en 11^o, 12-1^o*; ten einde de kredieten op het peil van de werkelijke uitgaven te brengen;
- b) *Art. 9-6^o* : vermeerdering volstrekt noodzakelijk om den deerniswaardigen toestand te verhelpen waarin zich de verwarmingsinrichtingen, de verlichtingstoestellen, de sanitaire inrichtingen, enz. bevinden.
- c) *Art. 9-9^o* : vermeerdering voortvloeiende uit de noodzakelijkheid om in talrijke rechtbanken te voorzien in de vervanging en de aanpassing van het meubilair;
- d) *Art. 10-6^o* : het is volstrekt noodig het krediet op te voeren dat in te groote verhouding verminderd werd;
- e) *Art. 12-5^o* : vermeerdering bestemd voor de oprichting van een school voor bewaarders. (Loonen en verplaatsingskosten van de leerlingen en van sommige bewaarders die reeds in dienst zijn). Het Comité der Schatkist stemt er principieel mede in.

Andere kredieten konden verminderd worden.

Een krediet van 25,000 frank werd uitgetrokken voor de uitgave van de « Verzameling van omzendbrieven van het Ministerie van Justitie ». Die uitgave werd in 1934 gestaakt. Er blijven dus nog uit te geven de jaargangen 1933, 1934 en 1935, voor de uitgave waarvan een krediet van 75,000 frank volstrekt zou noodig zijn. Om nog langer uitstel te voorkomen, wordt de uitgave van de verzameling voor het jaar 1933 in het vooruitzicht gesteld.

Sommige diensten van den Staat zijn in gerechtelijke lokalen gevestigd. Om de boekhouding der « Kleine uitgaven » niet ingewikkeld te maken, zullen, in overleg met het Rekenhof, de aandeelen die door die diensten verschuldigd zijn, als « toevallige inkomsten » in de Staatskas worden gestort. Hoofdstuk II werd met de noodige vermelding aangevuld.

HOOFDSTUK III.

SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN.

Vermeerdering van 585 frank.

Het is volstrekt noodzakelijk het krediet van artikel 17-2^o op te voeren tot 8,000 frank, het bedrag van die toelage moet op de basis van den goudfrank

résulte une augmentation de 3,000 francs compensée à concurrence de 2,415 francs par une réduction consentie sur le subsidie au Synode du culte protestant.

CHAPITRE IV.

DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET DE BIENFAISANCE.

Augmentation de 1,310,000 francs.

Des diminutions au montant total de fr. 1,140,000, ont pu être consenties aux articles 20-2°, 24 et 26.

L'augmentation du crédit de l'article 19 (1 million 700,000 fr.) résulte du nombre toujours croissant des récidivistes et anormaux, internés en vertu de la loi de défense sociale. D'autre part, les prix de journée d'entretien fixés pour 1936 étant absolument insuffisants, il y a lieu de les majorer.

Cette dernière raison justifie également l'augmentation de 750,000 francs de l'article 22.

CHAPITRE V.

SECOURS.

Diminution de 26,250 francs.

Cette diminution a pu être consentie à l'article 27.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX ET ACQUISITIONS. SUBSIDES POUR TRAVAUX.

Des crédits identiques à ceux votés pour 1936 seront nécessaires pour 1937.

CHAPITRE VII.

DÉPENSES DIVERSES.

Diminution de 495,000 francs.

Une diminution de 1,500,000 francs consentie à l'article 32 (34 de 1936), est partiellement compensée par l'augmentation d'un million de francs du crédit indispensable pour les « mesures de sûreté publique ».

Toutefois, il est indispensable de reporter à 10,000 francs le crédit de l'article 33 « Dépenses non libellées au budget. »

CHAPITRE VIII.

Diminution de 402,000 francs.

Cette diminution résulte du fait que le crédit affecté à l'aménagement et à l'aménagement intérieur des locaux du Palais de Justice de Liège a pu être ramené de 600,000 à 200,000 francs.

D'autre part, le crédit de l'article 36-2° peut être ramené de 10,000 à 8,000 francs.

worden berekend; daaruit vloeit een vermeerdering van 3,000 frank die tot beloop van 2,415 frank gecompenseerd is door de vermindering toegestaan op het subsidie aan de Synode van den protestantschen eeredienst.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND EN ARMENZORG.

Vermeerdering van 1,310,000 frank.

Verminderings voor een gezamenlijk bedrag van fr. 1,140,000 konden op artikelen 20-2°, 24 en 26 worden verwezenlijkt.

De vermeerdering van het krediet van artikel 19 (1,700,000 fr.) vloeit voort uit het feit dat het aantal der op grond van de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen steeds aangroeit. Anderzijds, daar de voor 1936 vastgestelde prijzen van onderhoud per dag volstrekt ontoereikend zijn, moeten zij opgevoerd worden.

De vermeerdering van 750,000 frank op artikel 22 vindt ook hare oorzaak in deze laatste omstandigheid.

HOOFDSTUK V.

HULPGELDEN.

Vermindering van 26,250 frank.

Die vermindering kon op artikel 27 geschieden.

HOOFDSTUK VI.

WERKEN EN AANKOOPEN. TOELAGEN VOOR WERKEN.

Kredieten gelijk aan deze goedgekeurd voor 1936 zijn noodzakelijk voor 1937.

HOOFDSTUK VII.

ALLERLEI UITGAVEN.

Vermindering van 495,000 frank.

Een vermindering van 1,500,000 frank op artikel 32 (34 van 1936) verwezenlijkt is gedeeltelijk gecompenseerd door de vermeerdering met 1 miljoen frank van het krediet dat noodig is voor de « maatregelen van openbare veiligheid ».

Het is echter volstrekt noodzakelijk het krediet van artikel 33 « Uitgaven niet in de begroting beschreven » op te voeren tot 10,000 frank.

HOOFDSTUK VIII.

Vermindering van 402,000 frank.

Die vermindering vloeit voort uit het feit dat het krediet bestemd voor de meubilerings en de inwendige inrichting der lokalen van het Paleis van Justitie te Luik, van 600,000 frank tot 200,000 frank kon worden herleid.

Anderzijds kan het krediet van artikel 36-2° van 10,000 frank op 8,000 frank worden teruggebracht.

T A B L E A U
DES
DÉPENSES RÉELLES POUR 1934
ET
PROBABLES POUR 1935,
DES
CRÉDITS VOTÉS POUR 1936
ET
PROPOSÉS POUR 1937

T A B E L
DER
WERKELIJKE UITGAVEN VOOR 1934
EN
WAARSCHIJNLIJKE VOOR 1935,
DER
KREDIETEN GESTEMD VOOR 1936
EN
AANGEVRAAGD VOOR 1937

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Tableau donnant par administration, établissement, service ou office,
le montant des dépenses réelles pour 1934 et probables
pour 1935, des crédits votés pour 1936 et proposés pour 1937.

ORGANISMES		Dépenses de personnel <i>— Uitgaven voor personeel</i>	Dépenses de matériel <i>— Uitgaven voor materieel</i>	Subsides et subventions <i>— Subsidiën en tegenmoetkomingen</i>	Dépenses de prévoyance sociale, etc. <i>— Uitgaven voor sociale voorzorg, enz.</i>
1		2	3	4	5
Administration centrale	1934	9,272,326 24	(1) 2,608,311 27	16,275 »	—
	1935	8,824,140 »	(1) 2,886,013 »	16,775 »	—
	1936	9,664,320 »	(1) 2,956,850 »	19,000 »	—
	1937	9,037,259 »	(1) 3,016,850 »	19,000 »	—
Ordre judiciaire.	1934	81,967,633 02	1934 4,017,977 40	14,800 »	3,260 »
	1935	78,784,680 »	4,017,977 40	14,800 »	4,100 »
	1936	82,871,368 »	1935 12,000 »	12,000 »	30,000 »
	1937	82,458,238 »	4,044,000 »	12,000 »	20,000 »
Justice militaire.	1934	1,960,815 95	1936 4,395,200 »	—	—
	1935	1,861,000 »	1937 4,317,200 »	—	—
	1936	1,972,189 »	4,317,200 »	—	—
	1937	1,882,656 »	—	—	—
Frais de justice	1934	59,854 95	—	—	(2) 11,210,549 09
	1935	54,944 »	—	—	10,600,000 »
	1936	56,316 »	—	—	12,700,000 »
	1937	56,110 »	—	—	11,700,000 »
Locaux judiciaires	1934	—	806,160 20	—	—
	1935	—	742,200 »	3,000 »	—
	1936	—	820,000 »	40,000 »	—
	1937	—	900,000 »	40,000 »	—
Publications officielles. Commis- sions et jurys.	1934	3,187,074 36	984,160 98	—	—
	1935	3,106,500 »	1,120,400 »	—	—
	1936	3,317,175 »	1,259,600 »	—	—
	1937	3,293,566 »	1,223,600 »	—	—
Cultes.	1934	64,127,778 39	—	1,179,428 35	—
	1935	62,011,615 »	—	2,688,797 »	—
	1936	65,457,245 »	—	1,141,065 »	—
	1937	67,665,010 »	—	1,138,650 »	—
A REPORTER. fr.	1934	160,575,482 91	8,416,609 85	1,210,503 35	11,213,809 09
	1935	154,642,879 »	8,792,613 »	2,723,372 »	10,604,100 »
	1936	163,338,613 »	9,431,650 »	1,212,065 »	12,730,000 »
	1937	164,392,839 »	9,457,650 »	1,209,650 »	11,720,000 »

(1) Y compris la redevance postale pour tous les services du Département.

(2) Une somme de 11,000,000 de francs était comprise en 1934 dans les dépenses de matériel.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Tabel houdende aanwijzing per bestuur, inrichting of dienst van het bedrag der werkelijke uitgaven voor 1934 en waarschijnlijk voor 1935, der kredieten gestemd voor 1936 en aangevraagd voor 1937.

Pensions et secours — <i>Pensioenen en hulpgelden</i>	Travaux et acquisitions — <i>Werken en aankopen</i>	Dépenses diverses — <i>Verskillende uitgaven</i>	Dépenses exceptionnelles — <i>Uitzonderings- uitgaven</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN.</i>	ORGANISMEN.
6	7	8	9	10	11
—	—	3,620 30	19,418 50	11,919,951 31	Hoofdbestuur.
—	—	7,100 »	18,000 »	11,752,028 »	
—	—	5,000 »	28,000 »	12,673,170 »	
—	—	10,000 »	28,000 »	12,111,109 »	
—	—	—	748,967 46	1934	Rechterlijke macht.
—	—	—	1,149,175 »	88,713,453 83	
—	—	—	1,400,000 »	1935	
—	—	—	1,000,000 »	85,857,755 »	
—	—	—	—	1936	Krijgsgerecht.
—	—	—	—	90,680,757 »	
—	—	—	—	1937	
—	—	—	—	89,690,094 »	
—	—	—	—	—	Gerechtskosten.
—	—	—	—	11,270,404 04	
—	—	—	—	10,654,944 »	
—	—	—	—	12,756,316 »	
—	—	—	—	11,756,110 »	Gerechtelijke lokalen.
—	—	—	—	806,160 20	
—	—	—	—	745,200 »	
—	—	—	—	860,000 »	
—	—	—	—	940,000 »	Officieele uitgaven. Commis- siën en jury's.
—	—	—	—	4,171,235 34	
—	—	—	—	4,226,900 »	
—	—	—	—	4,576,775 »	
—	—	—	—	4,517,166 »	Eerediensten.
—	14,577 25	—	—	65,321,783 99	
—	—	—	—	64,700,412 »	
—	17,000 »	—	—	66,615,310 »	
—	17,000 »	—	—	68,820,660 »	OVER TE DRAGEN.
—	14,577 25	3,620 30	768,385 96	182,202,988 71	
—	—	7,100 »	1,167,175 »	177,937,239 »	
—	17,000 »	5,000 »	1,428,000 »	188,162,328 »	
—	17,000 »	10,000 »	1,028,000 »	187,835,139 »	

(1) Met inbegrip van de taxe der postverzendingen van al de diensten van het Departement.

(2) Een bedrag van 11,000,000 frank was in 1934 begrepen in de uitgaven voor materieel.

ORGANISMES	Dépenses de personnel — <i>Uitgaven voor personeel</i>	Dépenses de matériel — <i>Uitgaven voor materieel</i>	Subsides et subventions — <i>Subsidiën en tegenwoordigheden</i>	Dépenses de prévoyance sociale, etc. — <i>Uitgaven voor sociale voorzorg, enz.</i>
1	2	3	4	5
REPORT fr.	1934 160,575,482 91 1935 154,642,879 » 1936 163,338,613 » 1937 164,392,839 »	8,416,609 85 8,792,613 » 9,431,650 » 9,457,650 »	1,210,503 35 2,723,372 » 1,212,065 » 1,209,650 »	11,213,809 09 10,604,100 » 12,730,000 » 11,720,000 »
Bienfaisance.	1934 — 1935 — 1936 — 1937 —	43,065,47 51,400 » 60,000 » 32,000 »	139,926 66 139,426 66 128,030 66 —	43,487,794 28 41,146,000 » 46,236,300 » 40,500,000 »
Office de la Protection de l'Enfance	1934 4,853,094 93 1935 4,539,138 » 1936 4,791,880 » 1937 4,768,617 »	718,107 44 835,904 » 913,450 » 911,230 »	446,958 40 397,609 » 411,980 » 411,980 »	8,657,666 84 8,638,134 » 9,830,000 » 9,700,000 »
Prisons	1934 21,086,162 64 1935 19,324,935 » 1936 19,467,316 » 1937 18,710,347 »	2,761,599 55 3,447,794 » 2,878,975 » 3,261,775 »	8,000 » 8,400 » 12,000 » 12,000 »	(1) 7,226,655 39 8,509,163 » 8,303,400 » 10,003,400 »
Frais de police	1934 75,733 28 1935 70,000 » 1936 83,125 » 1937 116,735 »	19,893 84 24,000 » 35,000 » 53,000 »	5,000 » 5,000 » 5,000 » 8,000 »	— — — —
Traitements de disponibilité, pen- sions et secours	1934 1,053,540 89 1935 925,000 » 1936 1,273,468 » 1937 1,048,617 »	— — — —	— — — —	— — — —
TOTAUX	1934 187,644,014 65 1935 179,501,952 » 1936 188,954,402 » 1937 189,037,155 »	11,959,276 15 13,151,711 » 13,319,075 » 13,715,655 »	1,810,388 41 3,273,807 66 1,769,075 66 1,641,630 »	70,585,925 60 68,897,397 » 77,099,700 » 71,923,400 »

(1) Crédit compris, en 1934, dans les dépenses de matériel.

(2) Y compris les premiers termes de pensions, dont la charge est transférée, à partir de 1935, au budget de la Dette publique et de 1937 au budget des Pensions.

(3) Somme comprise, en 1934, dans les subsides.

Pensions et secours — <i>Pensioenen en hulp gelden</i>	Travaux et acquisitions — <i>Werken en aankopen</i>	Dépenses diverses — <i>Verschillende uitgaven</i>	Dépenses exceptionnelles — <i>Uitzonderings- uitgaven</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN.</i>	ORGANISMEN.
6	7	8	9	10	11
—	14,577 25	3,620 30	768,385 96	182,202,988 71	OVERDRACHT.
—	—	7,100 »	1,167,175 »	177,937,239 »	
—	17,000 »	5,000 »	1,428,000 »	188,162,328 »	
—	17,000 »	10,000 »	1,028,000 »	187,835,139 »	
—	(3) 536,806 »	—	—	44,207,592 41	Weldadigheid.
—	438,600 »	—	—	41,775,426 66	
—	480,445 »	—	—	46,904,775 66	
—	—	—	—	40,532,000 »	
—	150,132 83	—	153,650 »	14,979,610 44	Dienst voor Kinderbescher- ming.
—	117,825 »	—	34,776 14	14,563,386 14	
—	110,000 »	—	—	16,057,310 »	
—	110,000 »	—	—	15,901,827 »	
—	170,064 85	—	—	31,252,482 43	Gevangenenissen.
—	170,064 85	—	—	31,460,356 85	
—	170,064 85	—	—	30,831,755 85	
—	170,064 85	—	—	32,157,586 85	
—	—	874,391 85	33,547 03	1,008,566 »	Politiekosten.
—	—	1,083,070 »	12,505 »	1,194,575 »	
—	—	2,795,000 »	48,000 »	2,966,125 »	
—	—	2,295,000 »	46,000 »	2,518,735 »	
(2) 1,270,854 24	—	—	—	2,324,395 13	Wedden van ter beschikking- stelling, pensioenen en hulpverleeningen.
147,000 »	—	—	—	1,072,000 »	
179,600 »	—	—	—	1,453,068 »	
153,350 »	—	—	—	1,201,967 »	
1,270,854 24	871,580 93	878,012 15	955,582 99	275,975,635 12	TOTALEN.
147,000 »	726,489 85	1,090,170 »	1,214,456 14	268,002,983 65	
179,600 »	777,509 85	2,800,000 »	1,476,000 »	286,375,362 51	
153,350 »	297,064 85	2,305,000 »	1,074,000 »	280,147,254 85	

(1) Krediet in 1934 begrepen in de uitgaven voor materieel.

(2) Met inbegrip van de eerste termijnen der pensioenen, waarvan de last van af 1935 op de Begrooting van Openbare Schuld en van 1937 op de Begrooting van Pensioenen werd overgebracht.

(3) Bedrag in 1934 begrepen in de toelagen.